

MOTOnews

Ausgabe / Edition: 23

Dezember / décembre 2012

Erscheint 6x jährlich / parution: 6x par an

Auflage / tirage: 9000 Expl.

www.swissmoto.org



**Resultate 2012
Résultats 2012**

Seiten/Pages 10-14 und/et 18



**Trial-Weltspitze in Moutier
Le gratin du Trial mondial à Moutier**

Seite 21 / Page 23



**Frauen-Weltmeisterschaft
Un mondial féminin**

Seite 25 / Page 26

**Party der
FMS-Meister**

//Seite 6

**Fête des
champions FMS**

//Page 8



T+
TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853
INNOVATORS BY TRADITION

Get in touch at www.tissot.ch



TISSOT T-RACE

THOMAS LÜTHI – Moto2 Rennfahrer

LIMITED EDITION 2012

Sportlicher Quartz-Chronograph, 316L-Edelstahlgehäuse,
kratzfestes Saphirglas und Wasserdichtigkeit bis zu einem
Druck von 10 bar (100 m / 330 ft). 825 CHF*

IN TOUCH WITH YOUR TIME



*Unverbindliche Preisempfehlung





Liebe Motorradfreunde und FMS-Mitglieder

Der Schweizer Motorradsport lebt, er lebt wie eh und je, ja in diesem Jahr noch aktiver als auch schon. Bei vielen Besuchen konnte ich mich vom zum grossen Teil sehr hohen Niveaus der verschiedenen Meisterschaftsläufen selber überzeugen. Ebenfalls sind die Erfolge auf dem internationalen Parkett sehr beeindruckend. Es gibt Bereiche, wo die Schweiz mittlerweile zu den Spitzennationen zählt. Wir konnten einen Seitenwagen Weltmeisterschaftslauf, als Premiere einen Supermoto WM Lauf und zum ersten Mal in der Geschichte der Schweiz ein Nationen Trial durchführen. Dass der Schweizer Motorradsport heute diesen Stand hat, ist in Anbetracht der vielen Hürden sehr erstaunlich und bemerkenswert. Wir haben immer noch das weltweit einzigartige und unsägliche Rundstreckenrennverbot. Die Suche nach geeigneten Geländen für Motorsportveranstaltungen erweist sich als sehr aufwändig und schwierig. Auch wenn wir nun vermehrt auf Armeegeländen Anlässe durchführen können, muss alles entsprechend finanziell abgegolten werden. Vom Staat also bekommen wir nichts gratis. Daher stellt sich schon die berechtigte Frage, ob die nun geforderten eine Milliarde Franken für eine allfällige Olympiade in der Schweiz opportun sind. Das Gleiche gilt natürlich für die staat-

liche Unterstützung mit Steuergeldern bei anderen Sportanlässen, wie seinerzeit der Euro 08 oder den Armeeeinsätzen bei Grossanlässen. Wir unsererseits müssen nur schon für eine von uns bezahlte Benutzung von Armeegeländen kämpfen. Hier ist nun endlich eine faire Gleichbehandlung aller Sportarten dringend angebracht.

Auch im allgemeinen Bereich kommen die Motorradfahrer weiter unter Druck. So planen z.B. die Städte Basel und Bern, eine Parkplatzgebühr für Motorräder einzuführen; Städte notabene, welche heute nicht einmal genügend Motorradparkplätze zur Verfügung stellen. Dabei wäre die Förderung des motorisierten Zweiradverkehrs für die mit platzgeplagten Städte von grossem Vorteil, brauchen doch Zweiräder viel weniger Platz als die vierrädrigen Fahrzeuge. Parkgebühren für Motorräder wird die FMS jedenfalls ablehnen und nach Möglichkeit entsprechend bekämpfen.

Ich danke allen, welche sich auch in diesem Jahr für die FMS und für die Belange der Motorradfahrer engagiert haben ganz herzlich.

Die FMS wünscht Ihnen schöne Festtage, einen guten Rutsch ins neue Jahr, viel Erfolg und gute Gesundheit.

*Nationalrat Walter Wobmann
Zentralpräsident der FMS*

Chers amis de la moto et membres de la FMS

Le sport motocycliste en Suisse vit plus que jamais et s'est montré des plus actifs cette année. Lors de plusieurs visites, j'ai pu me convaincre du très haut niveau des manches des différents championnats. Les résultats sur le parquet international sont également impressionnants. Dans certaines disciplines, la Suisse se trouve même parmi les nations de pointe. Nous avons pu organiser une manche de championnat du monde de Side-cars, pour la 1ère fois un championnat du monde Supermoto et même un Trial des Nations, unique dans l'histoire suisse du sport motorisé. En considérant les nombreuses embûches, il est

très étonnant et remarquable de constater le niveau du sport motorisé suisse. Unique au monde, nous sommes toujours soumis à l'interdiction des courses sur circuit. L'intensive recherche de terrains adéquats pour des manifestations de sport motorisé s'avère difficile. Même si l'organisation d'épreuves sur des terrains militaires est de plus en plus possible, le problème financier reste lourd et rien ne nous est offert par l'Etat. Une question bien justifiée se pose alors: est-il opportun d'organiser une olympiade en Suisse coûtant des milliards? Dans le même ordre d'idée, qu'est-il du soutien de l'Etat (financé par les citoyens) lors d'événements sportifs tels que l'Euro 08 ou l'engagement de l'armée pour d'autres grosses manifestations tandis que nous, devons déjà nous battre pour l'utilisation payante de terrains militaires. Un traitement correct et identique de tous les types de sport serait opportun et adéquat.

D'autre part, un autre domaine met les motocyclistes sous pression. Par ex. les villes de Bâle et Berne souhaitent introduire des taxes de stationnement pour les motos alors que ces villes n'en disposent déjà pas en suffisance. Il serait préférable de promouvoir le trafic à deux roues dans des villes déjà encombrées en sachant que les deux roues nécessitent moins de place que les véhicules à quatre roues. En tout cas, la FMS refusera catégoriquement et s'investira contre ces taxes de stationnement pour les motos.

Je remercie tous ceux qui se sont engagés durant l'année pour la FMS et pour les intérêts généraux des motocyclistes.

La FMS vous souhaite des belles fêtes de fin d'année, un bon départ dans l'an nouveau et beaucoup de succès et de santé.

*Walter Wobmann, Conseiller national
Président central de la FMS*

Cari amici motociclisti e membri FMS

Il motociclismo svizzero è vivo, vive più che mai e non è mai stato così attivo come quest'anno. In occasione di numerose visite ho potuto constatare personalmente

l'altissimo livello dimostrato spesso nelle varie gare di campionato. Altrettanto formidabili sono i successi sulla scena internazionale. In alcuni ambiti, la Svizzera figura già fra i paesi in vetta alla classifica. Abbiamo potuto partecipare a un campionato mondiale di sidecar, a una gara mondiale di supermoto in prima assoluta e per la prima volta nella storia della Svizzera a un Trial delle Nazioni. Il fatto che oggi il motociclismo svizzero abbia raggiunto questo livello, è davvero stupefacente e degno di nota, se si considerano i tanti ostacoli. Il nostro è l'unico paese al mondo in cui ancora oggi vige l'incredibile divieto delle corse in circuito. La ricerca di aree idonee per gli eventi motociclistici è molto costosa e difficile. Anche se oggi utilizziamo sempre più spesso i terreni dell'esercito per organizzare le manifestazioni, questi devono essere compensati finanziariamente. In altre parole, lo Stato non ci regala nulla. Pertanto è giustificato interrogarsi sull'opportunità

di spendere il miliardo di franchi necessario per un'eventuale Olimpiade in Svizzera. Ovviamente, lo stesso vale per il sostegno da parte dello Stato ad altri eventi sportivi utilizzando il denaro dei contribuenti, come è stato a suo tempo per Euro 08 o l'impiego dell'esercizio per i grandi eventi. Per quanto ci riguarda, noi dobbiamo già lottare per utilizzare i terreni dell'esercito, pagando di tasca nostra. A questo punto urge finalmente un equo trattamento di tutte le discipline sportive. I motociclisti continuano a essere sotto pressione anche da un punto di vista più generale. Per esempio, Basilea e Berna prevedono di introdurre una tassa di parcheggio per motocicli, città che oggi - si badi bene - neanche dispongono di un numero sufficiente di parcheggi per motocicli. Sarebbe molto utile incentivare il traffico motorizzato su due ruote nelle città tormentate dalla penuria di parcheggi, tanto più che i motocicli hanno bisogno di molto meno spazio rispetto ai vei-

coli a quattro ruote. In ogni caso, la FMS rifiuterà le tasse di parcheggio per i motociclisti e, se possibile, si batterà in tal senso.

Ringrazio di cuore tutti coloro che anche quest'anno si sono impegnati a favore della FMS e delle esigenze dei motociclisti. La FMS vi augura buone feste e che il nuovo anno vi regali un grande successo e tanta salute.

*Consigliere nazionale Walter Wobmann
Presidente della FMS*

**Spécialiste
de l'équipement
moto en Valais
600m² d'exposition**



aplusmoto SA
Rue de Savoie 7
1950 Sion
Tél. 027 322 07 00
www.aplusmoto.ch



G
GAERNE

ACEBI

BÜSE

ARROW
SPECIAL PARTS

BERIK

**ARLEN
NESS**

daytona

MOTOREX
Oil of Switzerland

cardo

SCOTT

Held
BIKER FASHION

PREMIER
HELMETS

ROOF

CABERG
HELMETS

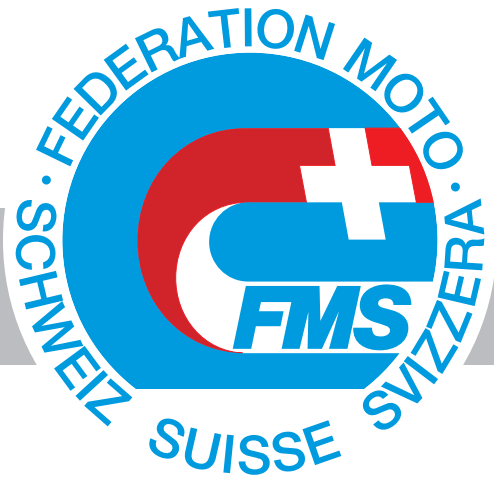
SHARK
HELMETS

HJC
HELMETS

TCX
FOCUS ON BOOTS

RICHA

Vente de casques, bottes, gants, vêtements et accessoires



News

Geschätzte Biker- und Motorradfans

Wie bereits vermeldet, läuft die Organisation «100 Jahre FMS 2014» auf vollen Touren. Ressortchef «Verkehr- und Signalisation» Philippe Kocher konnte das ganze Areal bei der Zuckerfabrik Aarberg inkl. Fussballplatz für uns reservieren. Somit können Zeltplätze und Standplätze für Mobil-Home angeboten werden. Das Areal ist 5 Minuten vom Städtchen Aarberg entfernt. WC-Anlagen und Duschen stehen zur Verfügung.



Ab ca. Februar 2013 werden alle News auf der Homepage von swissmoto.org in der Rubrik 100 Jahre FMS veröffentlicht.

Das OK wünscht allen Bikern eine frohe und gesegnete Weihnachtszeit und einen guten Rutsch ins 2013.

unser Hauptpartner



IKAIRO AG

Personal zum Erfolg

T+TISSOT

SWISS WATCHES SINCE 1853



æ
Aerni & Co. AG
 3270 Aarberg
 Tel. 032-392 14 79
 Fax 032-392 23 79

•Transport •Muldenservice
 •Heizöl •Holz •Kohle

KRONE
AARBERG
WWW.KRONE-AARBERG.CH

EGGER

Egger Bier Worb

Die Biker im Land des Sports

PARTY DER FMS-MEISTER

Der Moto-Club Boécourt ist vor allem für sein spektakuläres Bergrennen von Caquerelle bekannt, aber auch dafür, in der Welt des Motorradsport aktiv mitzumischen, was am Samstag einmal mehr bewiesen wurde. Unsere Freunde aus Boécourt hatten in die Mehrzweckhalle «Croisée des Loisirs» nach Delémont eingeladen, um mit über 600 Gästen mehr als 40 Schweizer Meister in 13 verschiedenen Disziplinen zu feiern.

Als Dominique Aegerter, in diesem Jahr 8. im Grand Prix Moto2, auftrat, wurde er von den anwesenden Champions und deren Begleitern mit Standing Ovation begrüsst. Die Zirkusschule aus Porrentruy gab dem ohnehin gelungenen Fest seinen ganz besonderen Anstrich.

Es ist allgemein bekannt, dass der Kanton Jura als die Hochburg des Motorsports in der Schweiz gilt. Hier finden Strassenrennen, Events im Trial, Enduro Motocross und Supermoto statt. Nicht zu vergessen natürlich auch die Pocket-Bike-Rennen, das Auto-Strassenrennen und die Auto-Rallye sowie die Kartrennen. Hinzu kommen Langlauf, Hockey, Fussball, Laufwettkämpfe und weitere, eher unauffälligen Disziplinen - im Jura



Aufmerksames Publikum in der Veranstaltungshalle

ist eben der Sport noch König. Die Organisatoren hatten die Ehre, als Festredner den Verkehrsminister des Kantons Jura, Herrn Philippe Receveur, zu gewinnen. In seiner Freizeit ist er, wie auch Madame Esther Gelso, Gemeinderätin von Delémont, begeisterter Motorradfahrer. Die Mitglieder des Club Boécourt hatten alles bis in Detail vorbereitet: Der Festsaal war geschmackvoll geschmückt und die runden Tische für die Teilnehmern ideal, um sich bei einem Gläschen und dem herzhaften und schmackhaften Essen an-

genehm zu unterhalten. Florent Tschann, der Präsident des Organisationsteams, hatte alle seine Freiwilligen auf die Bühne gerufen, um ihnen einen gemeinsamen Auftritt mit dem wie immer lächelnden Dominique Aegerter zu beschenken. Eins muss einfach mal gesagt werden: Unser Domi aus Rohrbach ist wirklich ein netter Zeitgenosse. Jedes Jahr kommt er zum Fest am Saisonende und ist wie alle anderen begeistert, gemeinsam ein paar schöne Stunden zu verbringen. Unser Moto2-Pilot wird in dieser Kategorie auch nächstes Jahr wieder mit dabei sein und bleibt dem Team Technomag-Cip weiterhin treu. Zahlreiche Sieger wurden für ihre tollen Leistungen, sei es auf Schweizer oder internationaler Ebene, belohnt. Adolf Hänni (Weltmeister 2010 und 2011) war wieder mit von der Partie sowie mehrere Europa- und Weltmeisterschaftspiloten wie Christophe Robert (Enduro), Marcel Oechslin sowie Jörg Seewer (der wie aus dem Nichts aufgestiegen ist), Arnaud Tonus, Jeremy Seewer und viele andere. Was uns besonders gefallen hat, ist die grosse Zahl von Jugendlichen, die erfolgreich an den Veranstaltungen teilnehmen, und die womöglich die Champions von Morgen sind, denen wir in Zukunft zjubeln werden. Natürlich gibt es zahlreiche Fahrer, die wir für ihre gute Leistung hier



Der Moto-Club Boécourt grüsst Dominique Aegerter

noch erwähnen könnten, aber das würde kein Ende nehmen! Daher gelten unsere Glückwünsche all den Fahrern, die jedes Jahr antreten und beweisen, dass der Schweizer Sport noch Zukunft hat.

Die Meisterfeier endete mit einem gemütlichen Beisammensein an der Bar, während die Freiwilligen hinter uns aufräumten. Sie mussten nämlich für Sonntagmorgen alles fertig haben, da die Tennisspieler hier ihr Turnier veranstalten wollten.

Natürlich haben wir auch an diejenigen gedacht, die sich im Laufe des Jahres verletzt hatten oder krank wurden. Hiermit

schicken wir vor allem einen kleinen Gruss an Frau Pahud, Gattin unseres engagierten Sportkommissionsmitglieds André Pahud, die sich gleich am frühen Abend verletzt hatte. Alle Sportler wünschen ihr eine baldige Genesung.

Alles in allem ein gelungenes Fest! Vielen Dank an die Organisatoren, die nach 2004 erneut mit Bravour gezeigt haben, was sie drauf haben.

Jean-Bernard Egger (Text)

Roger Lohrer (Fotos)



Charly Weber - Anerkennung für 40 Jahre Trial bei der FMS



anzère
VALAIS SWITZERLAND

INTERNATIONAL SNOWCROSS 2013

Samedi 19 et dimanche 20 janvier 2013
Samstag, 19. und Sonntag, 20. Januar 2013
Anzère, Valais/Wallis

Nous vous attendons nombreux
à cette magnifique manifestation internationale.
*Wir hoffen auf viele Besucher
an dieser tollen internationalen Veranstaltung.*

www.snowrace.ch



Les motards au pays du sport

FÊTE DES CHAMPIONS DU SPORT FMS

Le Moto-Club de Boécourt très connu pour l'organisation de sa superbe course de côte de la Caquerelle est aussi très actif dans le monde de la moto et l'a prouvé une fois de plus samedi. C'est à la Croisée des Loisirs de Delémont que nos amis de Boécourt ont reçu plus de 600 convives pour fêter plus de 40 Champions Suisses dans 13 disciplines différentes.

La présence de Dominique Aegerter, 8ème en GP Moto2 cette année, a été accueillie avec ovation par les champions et accompagnants présents. L'école de cirque de Porrentruy a donné des couleurs supplémentaires à une soirée déjà très relevée.

C'est bien connu, le Canton du Jura est le fief du sport motorisé en Suisse car il s'y déroule des courses de motos avec la route, le trial, le motocross enduro et le supermotard, à cela s'ajoute les Pocket-Bike, la voiture en Rallye et sur route ainsi que d'autres courses de karting. Le sport est roi avec le ski-de-fond, le hockey, le football, la course à pied et tant d'autres disciplines plus discrètes. Les organisateurs on eu

l'honneur d'avoir comme orateur le ministre jurassien des transports Monsieur Philippe Receveur, un motard dans son temps libre ainsi que Madame Esther Gelso conseillère communale de Delémont. Les membres de Boécourt avaient bien fait les choses, la salle préparée avec goût et des tables rondes ont permis aux participants de pouvoir discuter agréablement autour d'un verre et prendre un copieux repas qui était excellent. Florent Tschann, président d'organisation, avait réuni tous ses bénévoles sur la scène autour d'un Dominique Aegerter toujours aussi souriant. Il faut dire que notre Domi de Rohrbach est un gars sympathique, chaque année il est présent à cette fête de fin de saison où chacun est venu prendre un peu de bon temps. Notre pilote Moto2 sera à nouveau dans cette catégorie l'an prochain et sera fidèle au Team Technomag-Cip. De nombreux champions ont été récompensés pour leurs exploits sur le plan suisse et international, Adolf Haenni (Champion du Monde 2010 et 2011) était également de la partie et plusieurs pilotes ont réalisés des exploits continentaux et mondiaux avec Christo-



Le ministre des transports Philippe Receveur un motard bien présent

phe Robert en Enduro, Marcel Oechlin et Jörg Seewer (montée de l'impossible), Arnaud Tonus et autres Jérémy Seewer et tant d'autres. Ce qui fait aussi plaisir dans ce genre de soirée, c'est le nombre de jeu-





Le retour de Joe Genoud (ex-pilote GP) qui a mis sur pied le Championnat Franco-Suisse de la montagne.



Bernard Belet et son épouse de la commission d'Enduro sont chaleureusement remerciés.

nes qui participent avec succès aux épreuves dont ils seront peut-être demain les champions que nous admirerons. Bien sûr il y a beaucoup de pilotes que l'on pourrait citer pour leurs exploits mais il est difficile de les connaître. Bravo à tous ces coureurs qui chaque année nous démontrent que le sport suisse a encore de l'avenir.

La fête des champions s'est terminée avec un moment de convivialité autour du bar pendant que les bénévoles commençaient

à ranger les affaires. Ils devaient rendre la salle pour le dimanche matin car les sportifs de tennis avaient un tournoi au même endroit.

Nous avons une pensée pour toutes les personnes qui ont été blessées durant l'année ou sont malades, un petit signe de la main revient à Madame Pahud épouse du toujours dévoué André Pahud de la commission sport qui s'est blessée en début de soirée. Tous les sportifs lui souhaitent un prompt rétablissement.

La fête a été une réussite merci aux organisateurs qui après 2004 ont renouvelé leur engagement avec brio.

Jean-Bernard Egger (texte)

Roger Lohrer (photos)



Neuerscheinung:

29. JAHRBUCH «RENNSPORT SCHWEIZ 2012»

Marcel Fässler mit seinem zweiten Le Mans-Sieg und dem Gewinn der Sportwagen-Weltmeisterschaft, Alain Menu, Vize-Weltmeister der WTCC und Tom Lüthi als Siegfahrer der Moto2-WM, sind zweifellos die erfolgreichsten Schweizer Motorsportler der Saison 2012. Ihnen sind im 29. Jahrgang des Schweizer Motorsport-Jahrbuchs **RENNSPORT SCHWEIZ** ebenso ausführliche Artikel wie dem Sauber F1 Team in der Formel 1 gewidmet.

Das 350 Seiten starke Jahrbuch berichtet über alle nationalen und internationalen Rennsportserien mit zwei und vier Rädern mit Fokus auf die Schweizer Teilnehmer. Da kamen für Stefan Lüscher und sein Autorenteam eine Menge Schweizer Motorsportfolge zusammen.

Mit Hintergründen und attraktiven Bildern werden die Höhen und Tiefen vieler Schweizer Piloten in der GP2, GP3, IndyCar, Formel Renault, Formel

3, Formel Abarth, in Tourenwagen, GT-Klassen, Motorrad-Kategorien und der Rallye-Szene skizziert.

RENNSPORT SCHWEIZ berichtet auch über alle nationalen Rennserien – von Kart über Slalom-Markencups und der Rallye-Szene bis zu den spektakulären Monstern der Bergrennen. Auch die komplette Motorradszene ist integriert. Damit ist **RENNSPORT SCHWEIZ** spannende Lektüre, ein perfektes Geschenk und dank grossem Resultatteil ein unverzichtbares Nachschlagewerk für jeden Motorsportfan.

RENNSPORT SCHWEIZ 2011. 29. Jahrgang, Umfang 350 Seiten, über 600 Fotos, Hardcover, gebunden, Format 21,5 x 26 cm. Preis 65 Franken. Aktiv-Verlag, 6370 Stans. Erhältlich im Aktiv-Verlag (041 619 15 70), im Buchhandel (ISBN 3-909191-58-4) oder online: www.rennsport-schweiz.ch

**MOTOCROSS INTER MX2**

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | 2 BILL Julien Cartigny HONDA 321 | 3 | 66 SCHAFFER Alain Fribourg KAWASAKI 268 |
| 2 | 169 WALTHER Patrick YAMAHA 254 | 4 | 208 BILLEREY Romain FRANCE YAMAHA 265 |
| 3 | 82 BAUMGARTNER Andy Romanshorn YAMAHA 225 | 5 | 487 JACQUIOT Romain Montracol / F YAMAHA 238 |
| 4 | 78 FURLATO Yves Amlikon-Bissegg KTM 204 | 6 | 33 BAUMANN Simon Sitterdorf KTM 229 |
| 5 | 514 BERTHOME Romain Robion / F KAWASAKI 177 | 7 | 15 SCHAFFTER Kim Court YAMAHA 215 |
| 6 | 121 DAVET Olivier Siviriez HONDA 175 | 8 | 662 DEMEURÉ Mederic Morteau / F SUZUKI 158 |
| 7 | 51 BIFFIGER Kevin Fully KAWASAKI 170 | 9 | 71 VALENTE Christopher Satigny KTM 139 |
| 8 | 91 SEEWER Jeremy Bülach SUZUKI 155 | 10 | 452 BURI Julien Echandens-Denges SUZUKI 129 |
| 9 | 173 GUILLOD Valentin Môtier-Vully KTM 133 | 11 | 771 JENZER Anton Frutigen KAWASAKI 118 |
| 10 | 521 GONSETH Kevin Moutier SUZUKI 128 | 12 | 170 TONUS Arnaud Aire-la-Ville YAMAHA 95 |
| 11 | 501 SCHEIWILLER Cyrill Ullisbach YAMAHA 126 | 13 | 239 LISKA Patrik CZECH REPUBLIC YAMAHA 83 |
| 12 | 10 KEHRLI William Aubonne YAMAHA 118 | 14 | 11 VOGELSSANG Reto Bünzen YAMAHA 75 |
| 13 | 818 CHAMPAL Steven Thônex YAMAHA 110 | 15 | 173 GUILLOD Valentin Môtier-Vully KTM 59 |
| 14 | 902 AUBERSON Killian Epautheyres KTM 109 | 16 | 981 SCHALLER Maik GERMANY KTM 56 |
| 15 | 117 JAUNIN Timothy Cartigny HONDA 108 | 17 | 4 CEPELAK Jiri CZECH REPUBLIC YAMAHA 55 |
| 16 | 7 TONUS Arnaud Aire-la-Ville YAMAHA 100 | 18 | 241 RÜF Philippe Hohenems / A HONDA 55 |
| 17 | 84 SCHEIWILLER Adrian Ullisbach KTM 90 | 19 | 194 AUBERSON Kevin Epautheyres KTM 47 |
| 18 | 511 LADRAT Kevin Siccieu / F HUSQVARNA 67 | 20 | 124 LEOPOLD Steffen GERMANY HONDA 46 |
| 19 | 547 LEJEUNE Alexandre Baume les Dumes / F KTM 64 | 21 | 108 FAHRNI Normand Charmey (Gruyère) KTM 46 |
| 20 | 110 BENDER Nicolas Martigny YAMAHA 60 | 22 | 858 HALLER Kevin Zetzwil SUZUKI 44 |
| 21 | 96 BRATSCHI Tim Seedorf UR KTM 45 | 23 | 92 ELMER Tobias Zürich KAWASAKI 40 |
| 22 | 94 SANDMEIER Joel Fahrwangen YAMAHA 34 | 24 | 182 GERMOND Kéoma Bernex SUZUKI 38 |
| 23 | 911 SCHEIWILLER Roman Ullisbach KTM 32 | 25 | 338 GUGLER Patrick L'Auberson HUSQVARNA 33 |
| 24 | 12 MATTLE Dominik Oberriet YAMAHA 29 | 26 | 100 PAGET Pierrick FRANCE YAMAHA 26 |
| 25 | 662 DEMEURÉ Mederic Morteau / F SUZUKI 25 | 27 | 9 HUSER Daniel Russikon KTM 23 |
| 26 | 994 BRUGGMANN Luca Balzers / FL SUZUKI 25 | 28 | 169 WALTHER Patrick Bonstetten YAMAHA 20 |
| 27 | 126 SEEWER Roger Bülach SUZUKI 25 | 29 | 987 BURN Jonathan Grand-Lancy YAMAHA 20 |
| 28 | 99 MORAND Randy Oensingen KAWASAKI 22 | 30 | 32 MÜLLER Raphaël Courrendlin KAWASAKI 17 |
| 29 | 291 PRENDES Pascal Wuppenau YAMAHA 21 | 31 | 24 MORAND Tony Günsberg KAWASAKI 15 |
| 30 | 181 STEFFEN Enzo Onnens HONDA 21 | 32 | 121 DAVET Olivier Siviriez HONDA 14 |
| 31 | 928 COUVAT Julien Arbet / F SUZUKI 21 | 33 | 111 EGGER Martin Horgen KAWASAKI 14 |
| 32 | 69 WEILENMANN Fabian Neukirch (Egnach) KTM 20 | 34 | 144 LAURENS Romain FRANCE KAWASAKI 13 |
| 33 | 151 LEDERMANN Luca St-Sulpice NE KTM 17 | 35 | 149 SEILER Vincent Brot-Plamboz HUSQVARNA 13 |
| 34 | 373 IMLIG Kilian Goldau YAMAHA 17 | 36 | 88 BESSARD Yvan Le Châble SUZUKI 8 |
| 35 | 377 SCHÄUBLIN Niklas Laufen SUZUKI 11 | 37 | 7 HUBLARD Fabian Mönchaltorf YAMAHA 7 |
| 36 | 57 SCHOCH David Dinhard HONDA 11 | 38 | 353 MÜLLER Marco GERMANY HONDA 6 |
| 37 | 8 STEIGER Andreas Schlatt SUZUKI 10 | 39 | 22 PEISSARD Patrick Matran YAMAHA 6 |
| 38 | 74 RUCH Yves Moutier HONDA 10 | 40 | 48 FUHRER Benjamin Aarberg KAWASAKI 6 |
| 39 | 55 SCHNEGG Patric Gränichen KAWASAKI 8 | 41 | 85 SARRON Anthony Aubonne / F HUSQVARNA 4 |
| 40 | 101 VOLLENWEIDER Philippe Rifferswil KAWASAKI 5 | 42 | 55 BURGER Micha Rütli b. Büren KAWASAKI 2 |
| 41 | 72 BOTTESI Robby Birmensdorf HONDA 5 | | |
| 42 | 158 LUSTENBERGER Lucas Geuensee YAMAHA 4 | | |
| 43 | 64 MONNEY Fabien Rueyres-les-Prés HONDA 3 | | |

MOTOCROSS INTER MXOPEN

- | | |
|---|--------------------------------------|
| 1 | 2 BILL Julien Cartigny HONDA 291 |
| 2 | 26 DELINCE Jérémy BELGIUM YAMAHA 279 |

MOTOCROSS JUNIOR 4-T

- | | |
|---|--|
| 1 | 994 BRUGGMANN Luca Balzers / FL SUZUKI 369 |
| 2 | 55 SCHNEGG Patric Gränichen KAWASAKI 365 |
| 3 | 18 STEFFEN Enzo Onnens HONDA 338 |

- | | | | |
|----|--|----|--|
| 4 | 373 IMLIG Kilian Goldau YAMAHA 316 | 15 | 221 VIANI Raimondo Grancia KAWASAKI 93 |
| 5 | 151 LEDERMANN Luca St-Sulpice NE KTM 294 | 16 | 74 KOCH Sandro Hinwil KTM 74 |
| 6 | 103 REBER Lukas Bottenwil KAWASAKI 250 | 17 | 237 PROBST Yannick Siselen BE HONDA 69 |
| 7 | 80 FRIEDLI Pascal Bottenwil KAWASAKI 246 | 18 | 6 BRUNNER Daniel Mümliswil KTM 63 |
| 8 | 12 MATTLE Dominik Oberriet YAMAHA 243 | 19 | 163 STEGER Alessandro Niederweningen SUZUKI 54 |
| 9 | 7 ERB Billy Tavannes YAMAHA 191 | 20 | 190 LEUBA Raphael Montmollin 51 |
| 10 | 64 LÜSCHER Stephan Seengen KAWASAKI 166 | 21 | 234 GOSSO Simon Luzern YAMAHA 44 |
| 11 | 10 VOLLENWEIDER Philippe Rifferswil KAWASAKI 165 | 22 | 117 BÄRENFELLERM Dario Termen YAMAHA 38 |
| 12 | 800 GAUGLER Mike Hochwald KTM 129 | 23 | 65 RONDINI Giordan Biasca SUZUKI 36 |
| 13 | 134 BINGGELI Manuel Laupen BE SUZUKI 123 | 24 | ROY Quentin Les Ponts-de-Martel SUZUKI 17 |
| 14 | 928 GIL Kevin Renens YAMAHA 121 | 25 | 830 LAZZAROTTO Max Lossy YAMAHA 10 |
| 15 | 71 STEINER Raymond Volketswil KAWASAKI 114 | 27 | 201 HINNI Joël Zollikon YAMAHA 9 |
| 16 | 52 ROUX Billy Chevroux HONDA 99 | 27 | 21 DANFLOUS Justin Lourtier SUZUKI 9 |
| 17 | 155 CASTELLANO Antoni Rixheim / F SUZUKI 76 | 29 | 334 GOSSO Michael Ruppertswil YAMAHA 6 |
| 18 | 21 TORRENTE Maxime Genève KTM 70 | 30 | 151 BIERI Daniel Spiez KAWASAKI 4 |
| 19 | 17 WENGER David Corjolens SUZUKI 60 | 31 | 422 STÄHLI Cyril Payerne HUSQVARNA 3 |
| 20 | 5 LEUENBERGER Markus Selzach YAMAHA 54 | | |
| 21 | 84 MÜLLER Matthias Schwanden i. E. SUZUKI 45 | | |
| 22 | 69 MOHNI Luca Burgdorf KTM 38 | | |
| 23 | 828 AEBISCHER Michael Domdidier SUZUKI 35 | | |
| 24 | 15 LEUENBERGER Thomas Selzach YAMAHA 26 | | |
| 25 | 9 WENGER Marc Alterswil FR SUZUKI 23 | | |
| 26 | 228 CONDEVAUX Yann Segny / F KAWASAKI 7 | | |
| 27 | 14 IRNIGER Joël Baldingen HONDA 4 | | |

MOTOCROSS NATIONAL MX2

- | | | | |
|----|--|----|---|
| 1 | 47 SAUTEUR Stéphane Matran SUZUKI 354 | 15 | 116 BETTLER Mike Krauchthal SUZUKI 79 |
| 2 | 15 SIMOND Baptiste Lovatens KAWASAKI 289 | 15 | 28 TURIN Robin Yverdon-les-Bains SUZUKI 72 |
| 3 | 142 SEILER Yann Cornaux NE HUSQVARNA 287 | 16 | 662 VAUDAN Nicolas Le Châble TM 71 |
| 4 | 89 RUCH Cédric Moutier HONDA 279 | 17 | 419 WEIBEL Martin Schüpfen YAMAHA 49 |
| 5 | 64 MONNEY Fabien Rueyres-les-Prés HONDA 270 | 18 | 96 BISCHOF Lukas Unterlunkhofen HONDA 37 |
| 6 | 13 MEYER Raphael Wünnwil SUZUKI 188 | 19 | 81 KELLER Remo Weiningen ZH KAWASAKI 30 |
| 7 | 109 BERSIER Alain Chapelle (Broye) HUSQVARNA 159 | 20 | 125 PERRIER Frédéric Orges YAMAHA 28 |
| 8 | 414 BETTLER Tim Krauchthal SUZUKI 140 | 21 | 17 GRAF Quentin Chézard-St-Martin YAMAHA 21 |
| 9 | 101 NEUHAUS Nino Plaffeien YAMAHA 136 | 22 | 12 STEINER Bruno Linden YAMAHA 9 |
| 10 | 442 VAN DE MAELE Arnaud Conthey KTM 136 | | |
| 11 | 114 MARTY Kevin Rütli (Rheintal) KAWASAKI 112 | | |
| 12 | 186 VALLÉLIAN Steve Plaffeien YAMAHA 105 | | |
| 13 | 301 HAUSAMMANN Loris Frauenkappelen SUZUKI 102 | | |
| 14 | 26 SCHMIDIGER Lukas Schachen LU KAWASAKI 99 | | |

MOTOCROSS NATIONAL MXOPEN

- | | |
|----|---|
| 1 | 141 SINGELE Kenny La Chaux-de-Fonds YAMAHA 369 |
| 2 | 115 HUGUET David Delley SUZUKI 303 |
| 3 | 131 KÄLIN Guido Steinen KAWASAKI 290 |
| 4 | 192 ROMAILLER David Yverdon-les-Bains TM 237 |
| 5 | 24 GERBER Simon Frauenkappelen KTM 236 |
| 6 | 146 MARTI Romain La Chaux-de-Fonds YAMAHA 223 |
| 7 | 769 COPPEY Alexandre Vétroz YAMAHA 155 |
| 8 | 183 EVARD Cédric Bretonnières SUZUKI 148 |
| 9 | 11 FIETIER Vincent Moernach / F YAMAHA 130 |
| 10 | 77 WYSS Alain Nebikon KAWASAKI 114 |
| 11 | 113 GAILLARD David Rufi KTM 114 |
| 12 | 160 HAUSAMMANN Tom Jeff Ried b. Kerzers YAMAHA 97 |
| 13 | 122 MOSER Hans-Ueli Laufenburg YAMAHA 80 |
| 14 | 116 BETTLER Mike Krauchthal SUZUKI 79 |
| 15 | 28 TURIN Robin Yverdon-les-Bains SUZUKI 72 |
| 16 | 662 VAUDAN Nicolas Le Châble TM 71 |
| 17 | 419 WEIBEL Martin Schüpfen YAMAHA 49 |
| 18 | 96 BISCHOF Lukas Unterlunkhofen HONDA 37 |
| 19 | 81 KELLER Remo Weiningen ZH KAWASAKI 30 |
| 20 | 125 PERRIER Frédéric Orges YAMAHA 28 |
| 21 | 17 GRAF Quentin Chézard-St-Martin YAMAHA 21 |
| 22 | 12 STEINER Bruno Linden YAMAHA 9 |

MOTOCROSS MINI 85

- | | |
|---|--|
| 1 | 100 FLURY Cyrille Leuzigen SUZUKI 452 |
| 2 | 76 GOMES-BALLI Sébastien Genève KAWASAKI 439 |
| 3 | 43 MIEL Nicolas Carouge KTM 382 |
| 4 | 99 BURCH Sven Bassersdorf KTM 319 |



- 5 88 BRUMANN Cyrill Ehrendingen
YAMAHA 318
- 6 63 SIMON Mathieu Yvonand KTM 278
- 7 98 CORTIJO Yannick Illarsaz YAMAHA 266
- 8 55 SEILER Nico Lütisburg SUZUKI 266
- 9 94 HÄUSERMANN Nico Lostorf KTM 241
- 10 7 HAUSER Duane Cédric Donzhausen
KAWASAKI 164
- 11 38 FRANZ Kim Dornach HONDA 164
- 12 41 GÄMPERLI Janosch Schwarzenbach SG
KTM 138
- 13 172 PETER Mirco Muhen SUZUKI 117
- 14 53 WOLF Flavio Neudorf KTM 113
- 15 23 MESSER Mattias Morens FR SUZUKI 103
- 16 14 CHANTON Maurice Luterbach KTM 89
- 17 4 MÄHR Oliver Tosters / A SUZUKI 85
- 18 199 JACQUOT Loïs Glay / F KTM 77
- 19 137 RAMELLA Xylian Jouxten-Mézery
KTM 74
- 20 24 FAVRE Nicolas Le Pont YAMAHA 72
- 21 11 FRACHEBOU Louis Chexbres SUZUKI 66
- 22 83 OTTIGER Marvin Duke Rickenbach LU
YAMAHA 60
- 23 28 PICA Gian-Andrea Höri SUZUKI 52
- 24 22 ALLARD Kilian Donneloye SUZUKI 42
- 25 69 GIESS Dennis Konstanz KTM 42
- 26 91 ULRICH Kevin Rüscheegg Heubach
YAMAHA 38
- 27 21 BÜHLER Jannis Weinfeldens SUZUKI 28
- 28 81 HUBSCHMIED Lars Ins KAWASAKI 20
- 29 90 KELLER Sandra Schlatt KTM 19
- 30 181 ZABLONIER Pablo Rickenbach b. Wil
SUZUKI 18
- 31 33 GERBER Nicolas Bonstetten KTM 17
- 32 628 POGET Elies Echandens KTM 14
- 33 123 SCHRANZ Dennis Feldkirch /
A KAWASAKI 12
- 34 125 SCHINDLER Reto Linden SUZUKI 9
- 35 12 SCHÜPBACH Valentin Arconciel
KAWASAKI 8
- 36 381 RÖLLI Simon Willisau YAMAHA 8
- 37 62 MANINI Casey Savagnier KAWASAKI 6
- 38 907 SALLIN Louis Belfaux KAWASAKI 5
- 39 66 VALENTIN Léo Dampierre-sur-Salon KTM 4
- 40 35 NOBEL Sedrin Speicher YAMAHA 3
- 41 104 RASTELLO Franck Corcelles-Chavorn
KTM 3
- 42 93 SCHINDLER Marc Linden SUZUKI 2
- 43 197 SCHUMACHER Jessica Safenwil KTM 2
- 44 70 KÜNG Shawn Tavannes KAWASAKI 2
- 45 96 DENZLER David Koppigen KTM 2
- 46 46 ECKERT Robin Les Verrières KTM 1
- 47 222 HOFFMANN Jeff Cernier KTM 1

MOTOCROSS KID 65

- 1 31 LUEDI Leandro Bolken COBRA 960
- 2 63 ERNST Mike Schlossrued KTM 882
- 3 10 STEFFEN Dionys Russikon KTM 808
- 4 922 DISERENS Luca Domdidier KTM 756
- 5 5 SCHILD Niklas Bienzwiler KTM 673
- 6 22 MESSER Thibault Morens FR KTM 673
- 7 11 SCHUMACHER Kevin Safenwil KTM 599
- 8 36 GREUTMANN Nico Merishausen KTM 589
- 9 100 RIESEN Dario Triengen YAMAHA 531
- 10 17 DA VEIGA Diego Vendlincourt KTM 521
- 11 77 BRUMANN Zoé Ehrendingen
YAMAHA KTM 471
- 12 35 GREUTMANN Ramon Merishausen
KTM 404
- 13 25 MARQUES Alexandre Zürich KTM 384

- 14 28 PANCHAUD Noah Ins KTM 309
- 15 50 UEHLINGER Thomas Lugnorre KTM 282
- 16 65 GOTTIER Lionel Wichtrach KTM 273
- 17 19 VONLAUFEN Romain Vallorbe KTM 254
- 18 8 BRUMANN Kevin Ehrendingen YAMAHA 252
- 19 24 MANINI Chad Savagnier HUSQVARNA 244
- 20 18 STEFFEN Arthur Onnens KTM 277
- 21 165 BRAZ GUIA Diogo Miguel Meyrin KTM 212
- 22 179 CHAPPUIS Arnaud Lentigny KTM 206
- 23 94 UTZINGER Ronny Bülach KTM 206
- 24 21 PANCHAUD Sarah Ins KTM 199
- 25 383 ACHERMANN Jan Willisau YAMAHA 197
- 26 48 SINGELE Xavier La Cibourg SUZUKI 196
- 27 144 BOTTERON Steevy Chézard-St-Martin
KAWASAKI 189
- 28 66 SCHOTT Esteban La Chaux-de-Fonds
KAWASAKI 169
- 29 382 VOGEL Janik Willisau 167
- 30 107 DUPASQUIER Jason Sorens KTM 127
- 31 112 LIEBER Noah Andlau / F KTM 119
- 32 7 THOMAS Romeo Zollikofen KTM 109
- 33 12 CHAUTEEMS Rémy Chène-Paquier
SUZUKI 108
- 34 15 WAEBER Mathieu Ecuwillens
KAWASAKI 108
- 35 4 ROPRAZ Gaultier Vuisternens-en-Ogoz
KTM 87
- 36 2 GUISSOLAN Sven Noréaz KAWASAKI 80
- 37 93 MÜLLER Jan Meisterschwanden KTM 75
- 38 78 BUCHER Manolo Wolfurt / A KTM 60
- 39 41 BERTSCHY Noé Corpataux
HUSQVARNA 52
- 40 222 BOSS Luca YAMAHA 33

MOTOCROSS YAMAHA CUP

- 1 141 SINGELE Kenny La Chaux-de-Fonds
YAMAHA 301
- 2 1 HÖLTSCHI Manuel YAMAHA 291
- 3 33 FAHRNI Urs Heimberg YAMAHA 262
- 4 72 SCHNEGG Nicolas Court YAMAHA 257
- 5 551 SCHEWILLER Serge Ebnat-Kappel
YAMAHA 245
- 6 10 SCHWYTER Daniel Lachen SZ
YAMAHA 236
- 7 112 RYSER Martin Homberg b. Thun
YAMAHA 182
- 8 52 CHRISTEN René Oschwand YAMAHA 164
- 9 125 PERRIER Frédéric Orges YAMAHA 156
- 10 18 KELLER Lukas Willisau YAMAHA 145
- 11 8 BÄHLER Stefan Wattenwil YAMAHA 143
- 12 63 MEIER Silvan Geuensee YAMAHA 119
- 13 163 MEIER Martin Geuensee YAMAHA 108
- 14 13 MARTI Romain La Chaux-de-Fonds
YAMAHA 96
- 15 48 OBERHOLZER Philip Dietfurt YAMAHA 96
- 16 83 AMMANN Rui Tägerig YAMAHA 89
- 17 12 STEINER Bruno Linden YAMAHA 87
- 18 111 STOCKER Max Willisau YAMAHA 74
- 19 871 DUCOMMUN Mike Montmolin
YAMAHA 59
- 20 419 WEIBEL Martin Schüpfen YAMAHA 52
- 21 221 HINNI Joël Zollikofen YAMAHA 49
- 22 30 URECH Marcel Windisch YAMAHA 23
- 23 168 CHRISTEN Michael Hergiswil LU
YAMAHA 21
- 24 122 MOSER Hans-Ueli Laufenburg
YAMAHA 19
- 25 234 GOSSO Simon Luzern YAMAHA 18
- 26 46 MEIER Adrian Uster YAMAHA 8



- 27 144 DREIER Christoph Wahlen b. Laufen
YAMAHA 8
- 28 114 LANG Thomas Neuenkirch YAMAHA 4
- 29 157 VON GUNTEN Lukas Linden YAMAHA 2
- 30 17 GRAF Quentin Chézard-St-Martin
YAMAHA 1

HILLCLIMBING

- 1 3 SEEWER Jörg Varen
KTM Spez. Hildi 630 216.2m
- 2 1 OECHSLIN Andre Trachslau
KTM 800 Nitro 213.3m
- 3 2 OECHSLIN Marcel Alphthal
KTM 790 Nitro 213.2m
- 4 10 WYSSEN Michel Susten KTM-R1 211.0m
- 5 11 LOCHER Marco Turtmann Suzuki 205.0m
- 6 7 KELLER Florian Truttikon Töff 188.4m
- 7 15 BIRCHLER Andi Bennau
KTM 630 Nitro 181.4m
- 8 12 KURT Katja Ermenswil KTM 167.3m
- 9 6 SCHMID Guido Küttigen
KTM Bergbeisser 166.0m
- 10 9 HERRMANN Richi Obersaxen
Tom-KTM 157.4m
- 11 71 KELLER Ramon Truttikon
Suzuki 450ccm spezial 144.2m
- 12 34 WYSS Markus Oberhof KTM 250 129.8m
- 13 20 BUCHER Marco Alpnachstad
KTM 990 124.1m
- 14 5 LACHER Dani Trachslau
KTM 630 Nitro 115.1m
- 15 8 RAGUTH Armin Chur 107.8m
- 16 26 TRABER Stefan Uesslingen
Harley Davidson 1200ccm 107.2m
- 17 50 FRUNZ Erich Steinach KTM EXC 97.8m
- 18 19 TRABER Sven Uesslingen
Harley-Davidson 97.7m
- 19 25 DEGONDA Marcel Chur
Husaberg 570 96.6m
- 20 49 SCHÜTZ Michi Embrach
Suzuki 1100 95.5m
- 21 43 MACCAFERRI Macchi Oberdorf
KTM 94.1m
- 22 17 GÜNTENSPERGER Willi Ermenswil
KTM Spez.92.2m
- 23 44 HESS Marcel Dürnten
KTM 990 spezial 91.2m
- 24 16 SCHMUCKI Stefan Obersaxen
KTM -THGR Nitro 91.0m
- 25 29 FÄSSLER Urs Arbon
KTM 400 88.2m
- 26 22 STEIGER Kurt Diepoldsau
Zabel Eigenbau 87.7m
- 27 27 DEGONDA Claudio Domat/Ems
Husaberg 570 87.1m
- 28 28 SCHMIDLIN Michel Malters
KTM LC8 86.6m

- 29 73 JANKA Moritz Schönenberg
Cagiva 125 86.2m
- 30 14 SUTER Michael Ibach
Husaberg oder KTM 85.7m
- 31 47 HASLER Dominic Zeiningen
Yamaha fj 1100 84.7m
- 32 72 TRABER Rico Dietingen
KTM 400 EXC 83.8m
- 33 51 LEUZINGER Priska Buttikon
Yamaha TT 83.7m
- 34 39 BÜNTER Oli Kerns 83.7m
- 35 63 NARDO Pascal Oberhof Oberhof 83.4m
- 36 57 ALIG Lukas Obersaxen
Motarrad Yamaha 600 83.2m
- 37 23 LEUZINGER Rudolf Schänis
TRX850 82.1m
- 38 55 WYSS Thomas Oberhof
Suzuki GSX 750 80.5m
- 39 61 JANKA Silvan Obersaxen Zabel 79.6m
- 40 31 BERGER Ernst Matzingen
Kawasaki 750 Turbo 79.5m
- 41 37 EMBACHER Martin Dürnten
Harley Davidson/ Husaberg 79.2m
- 42 21 EGGENBERGER Ernst Gams
KTM 450 78.5m
- 43 60 RAEFLE Severin Muenchenstein
Kawasaki KX 580 Greendream 73.4m
- 44 36 SIGRIST Florian Sachsels
Eigenbau 1100 ccm 71.1m
- 45 59 ZOLLINGER Christoph Embrach
Yamaha FZR 1000 Spez. 69.6m
- 46 45 STRAUB Roman Untereggen
Husqvarna 510 69.3m
- 47 30 SCHULER Edi Rothenthurm
KTM 620 68.2m
- 48 53 FEDERER Peter Arbon
Suzuki GSX1000R 63.4m
- 49 33 LEUZINGER Mathias Niederurnen
KTM LC4 660 61.0m
- 50 38 PFENNINGER Richard Stettfurt
Kawa 1100 60.7m
- 51 24 ENGESSER Andy St.Margarethen
Yamaha YZF 5360 60.2m
- 52 54 BITTERLI Lukas Goldach
KTM 660 SMC 55.9m
- 53 58 TÄSCHLER Roman Steinach
Suzuki GSX1000R 42.1m
- 54 18 KLOETZLI Tobias Zuerich
Kawasaki KX 580 Greendream 30.9m
- 55 52 TANNON Gion Thisis Husaberg 570 24.3m

ENDURO INTER OPEN

- 1 VERNIER David La Chaux-de-Fonds
Sherco 174
- 2 FELLAY Steve Versegères KTM 171
- 3 ROETHLISBERGER Aurelien Maisod
Husaberg 130
- 4 ROBERT Christophe Le Locle KTM 124



Supermoto Podest

- 5 BIERI Marc Arbaz KTM 123
- 6 BRITSCHGI Andre Stalden (Sarnen)
Yamaha 110
- 7 SCHRANZ Thomas Saanen KTM 104

ENDURO INTER JUNIOR -25

- 1 MURISIER Kevin Prarreyer KTM 189
- 2 LEISER Thibaud Courcelon KTM 156
- 3 GRABER Marc Fontaines NE Gas Gas 152
- 4 STEINER Eric La Heutte Husaberg 113
- 5 SOLTERMANN Ludovic Lugnorre KTM 96
- 6 ROSSÉ Jonathan Court Yamaha 50

ENDURO NATIONAL OPEN

- 1 EVARD Cédric Bretonnières Suzuki 172
- 2 SCHÜTZ Jürg Reichenbach i. K. Beta 149
- 3 KILCHENMANN Hansruedi Madiswil
Honda 145
- 4 JUNGEN Steeve Le Locle Sherco 126
- 5 ZAHND Marc Uetligen Honda 120
- 6 GISLER Stephan Gächlingen KTM 108
- 7 DOS SANTOS ALMEIDA Cristiano Court
KTM 106
- 8 JACQUEMOUD Lucien Collonges KTM 104
- 9 RÉRAT Marc Courgenay Yamaha 90
- 10 RIAT Gérard Chevenez Yamaha 76
- 11 JOURDAIN Frédéric Domdidier KTM 69
- 12 SCHAUB Mathias Basel KTM 67
- 13 ZAUGG Urs Langendorf 57
- 14 VALLAT Antoine Courgenay Sherco 47
- 15 RÖTHLIN-BÜNTER Patrick Kerns Husaberg 39
- 16 METZGER Alexander Schaffhausen KTM 34
- 17 LAZZARI Michaël Cornol KTM 30
- 18 CANTIENI Roman Tersnaus Husaberg 27
- 19 MOSER Hanspeter Rechterswil HMF 21
- 20 PANZERI Raffael Seewen SZ KTM 18
- 21 WILER Markus Schötz GasGas 15
- 22 SOLTERMANN Justin Chézard-St-Martin
KTM 14
- 23 SUNDIN Johan Büttikon AG Husaberg 13
- 24 BRAND Niklaus Lauenen b. Gstaad KTM 9
- 25 ZILLIG Daniel Andwil SG KTM 9
- 26 LUSTENBERGER Urs Schötz GasGas 5
- 27 DUTRANNOIS Adrien Vevey Husaberg 4
- 28 JEANNERET Guillaume Loveresse Yamaha 3
- 29 GUGLIOTTA Stefano Oetwil am See KTM 2

**ENDURO NATIONAL JUNIOR 2T -25
JAHRE**

- 1 BLANDINO Rohan Delémont KTM 175
- 2 COTY Benjamin Mont-sur-Lausanne
KTM 140
- 3 MORAND Lionel Versegères KTM 134
- 4 BRUNNER Daniel Mümliswil KTM 131
- 5 ZIEGLER Rolf Trasadingen KTM 130
- 6 VETTER Andrea Loris Oberbipp KTM 30

ENDURO NATIONAL SENIOREN

- 1 GORRARA Celso Boécourt KTM 167
- 2 BORER Richard Soyhières Yamaha 155
- 3 BASSIN Frank Tavannes Husaberg 141
- 4 KAMBER Robert Meltingen Honda 121
- 5 HEDIGER Peter Mandach KTM 105
- 6 HOUSER Christophe Le Noirmont KTM 104
- 7 BRUNNER Andre Mümliswil KTM 96
- 8 ZELLER Hubert Alle KTM 91
- 9 CALAME Olivier Le Locle KTM 75
- 10 ROSSÉ Jean-Daniel Moutier Yamaha 74
- 11 BRUNNER Herbert Laupersdorf KTM 72
- 12 PITUSSI Stephane Tavannes Yamaha 61
- 13 VOSER Patrick Egg KTM 51
- 14 STADELMANN Markus Zwingen KTM 45
- 15 STAMPFER Daniel Biezwil Honda 43
- 16 ROHRBACH Hans-Urs Alberswil KTM 42
- 17 LOVIS Didier Court KTM 38
- 18 DIETIKER Sascha Hettlingen KTM 35
- 19 MÄDER Christian Schwarzenburg Beta 33
- 20 ANOTTA Yves Reconvilier KTM 31
- 21 BECHTEL Alain Malleray-Bévilard KTM 29
- 22 STUTZ Josef Bettwil KTM 20
- 23 NIKLAUS Rolf Bremgarten Yamaha 17
- 24 KNÖDLER Daniel Aesch BL Beta 15
- 25 SCHELLENBERG Roland Thundorf KTM 13
- 26 ROHNER Andreas Gutenswil KTM 11
- 27 VOISIN Luca Verbier 1

ENDURO NATIONAL VETERAN

- 1 COLLET Jean Francois Yverdon-les-Bains
GasGas 156
- 2 EICHMANN Peter Bolken Honda 138
- 3 ENZ Rolf Däniken SO KTM 133
- 4 WALTHER René Messen Sherco 106
- 5 SCHORDERET Steve Chevenez KTM 101
- 6 ALBIEZ Stefan Homburg KTM 101
- 7 RÉRAT Jean-Denis Courtedoux Yamaha 79
- 8 WERDER Bruno Turgi Husaberg 70
- 9 CAILLET Cyril Courtemautry GasGas 68
- 10 TURKE Gabriel Fehraltorf KTM 68
- 11 ABBE Daniel Vernier Husqvarna 67
- 12 SUTTER Markus Reinach Gas Gas 67
- 13 RIAT Delphine Chevenez Yamaha 66
- 14 SCHILLACI Alfio Bussigny-Lausanne KTM 46
- 15 RENGGLI Urs Therwil KTM 46
- 16 CERF Alain Undervelier Sherco 45
- 17 GULDIMANN Marco Lostorf Husaberg 43
- 18 SODER Urs Riehen KTM 36
- 19 BRÄGGER Stefan Orvin Husaberg 36
- 20 WICKI Rainer Hendschiken Yamaha 17
- 21 PINEAU Eric Oberägeri 5
- 22 ZELLER Christian Zürich KTM 5
- 23 RÖTHLISBERGER David Windisch Husaberg 4
- 24 EGGIMANN Christian Bettlach KTM 3

POCKETBIKE JUNIOR A

- 1 41 CHAL-BACCI Matteo 291
- 2 3 DOTI Lee 245
- 3 14 CLERC Theo 185
- 4 12 SAVARY Corentin 123
- 5 77 RABOUD Baptiste 121
- 6 19 ESTEVES Mikael 102
- 7 22 BARTUCCA Jordan 102
- 8 97 AELLIG Grégory 85
- 9 17 DOTI Roy 73
- 10 21 CRITTIN Nicolas 61
- 11 16 SAVARY Valentin 59
- 12 33 SENN Robin 46
- 13 777 RABOUD Maxime 30
- 14 4 ALOISE Nelo 29
- 15 99 DECROUX Dylan 27
- 16 5 SCHORPP Mike 26
- 17 8 HERMANN Thibault 23
- 18 46 BRACONE Karim 9

POCKETBIKE JUNIOR B

- 1 28 GUARNACCIA Luca 216
- 2 99 RODRIGUEZ Laura 205
- 3 25 VENTICINQUE Alessio 165
- 4 49 RUCHAT Vincent 103
- 5 8 DARGIER Mathis 88

POCKETBIKE ELITE

- 1 3 MASNADA Alexandre 275
- 2 7 DIAZ Alexandro 196
- 3 45 WURSTEN Patrice 182
- 4 91 LIECHT David i 171
- 5 8 BOURQUI Nicolas 132
- 6 34 TARIN Antoine 107
- 7 113 ROURE Lionel 99
- 8 10 GRAU Fabienne 67
- 9 26 GROB Dylan 65
- 10 16 PAUCHARD Samuel 32

POCKETBIKE SENIOR

- 1 111 WAGEN Jacques-François 270
- 2 77 MARTI David 195
- 3 33 GUARNACCIA Marco 161
- 4 6 CUENDET Serge-Alexandre 140
- 5 83 STALDER Andreas 136
- 6 8 BARTUCCA Domenico 45
- 7 23 ROLANDI Massimiliano 36
- 8 99 VLIMANT Jean-Roch 32

POCKETBIKE 40cc

- 1 33 SERRAO Laura 225
- 2 72 BROILLET Laetitia 160

TRIAL ELITE

- 1 GEISER Pascal Honda 180
- 2 ROBERT Cédric Honda 147
- 3 TEUSCHER Christian Jota Gas 135
- 4 GRABER Thierry Gas Gas 110
- 5 AFFOLTER Kevin Honda 86
- 6 BOUVOT Stywell Gas Gas 43
- 7 GUILLAUME Dominique Sherco22

TRIAL EXPERT

- 1 68 PRETALLI Noé Gas Gas 149
- 2 51 MINERBA Julien Gas Gas 142
- 3 52 VON GUNTEN Loïc Gas Gas 128
- 4 64 ALLAMAN Brian Gas Gas 95
- 5 54 FUX Cédric, Gas Gas 90
- 6 56 VON GUNTEN Jérémy Gas Gas 78
- 7 53 WEILENMANN Christian Gas Gas 58
- 8 57 BÜRKI Roland Honda 52

- 9 65 AFFOLTER Cédric Scorpa 42
- 10 71 AGASSIZ Dominique 41
- 11 60 WALTHER Simon Jotagas 41
- 12 66 PRETALLI Florian Gas Gas 39
- 13 62 LEISER Valentin Sherco 39
- 14 69 PRETALLI Loris Gas Gas 35
- 15 61 PIZZOLON Gabor Beta 29
- 16 58 GAGO Eusebio Beta 26
- 17 59 STAMPFLI Oliver Beta 23
- 18 63 WENGER Patric Gas Gas 10
- 19 67 MONTAVON Yannick Honda 7

TRIAL CHALLENGE

- 1 110 QUARTENOUD Pascal Sherco 151
- 2 101 PLÜSS Urs Honda 129
- 3 111 WALTHER Oskar Honda 122
- 4 103 GIRARDIER Damien Gas Gas 112
- 5 116 STÜBI Jean-Marie Ossa 84
- 6 104 HÜRLIMANN Joseph Sherco 79
- 7 114 KÄSLIN Tom Gas Gas 64
- 8 102 AEBI Jacques Scorpa 63
- 9 105 GUYE Christian Gas Gas 63
- 10 107 WEBER Karl Honda 62
- 11 112 CHARMILOT Cédric Gas Gas 47
- 12 106 CHRISTE Robert Gas Gas 45
- 13 117 CHAPPUIS Beta 39
- 14 113 STAMPFLI Cyril Beta 16
- 15 108 JOYE Nicolas Gas Gas 10
- 16 109 VON GUNTEN Christian Gas Gas 7

TRIAL JUNIOR

- 1 206 ERZER Steve Gas Gas 150
- 2 202 GERNOUD Thomas Gas Gas 144
- 3 201 STAMPFLI Cédric Beta 82
- 4 208 CUTTAT Mateo 63
- 5 204 SCHNYDRIG Louis Sherco 54
- 6 209 AFFOLTER Matias 49
- 7 205 AFFOLTER Olivia 35
- 8 210 COLANGELO Michael Beta 22
- 9 207 BUCHWALDER Régis 21
- 10 203 MEYER Lionel Gas Gas 11

TRIAL OPEN

- 1 256 ZENKLUSEN Hans JTG 154
- 2 251 ALBRECHT Anton Gas Gas 142
- 3 254 STAMPFLI Beat Ossa 70
- 4 257 HOFER Walter 54
- 5 253 MEYER Jean-Pierre Gas Gas 43
- 6 255 UHLMANN Max Gas Gas 38

**STRASSE/ ROUTE SUPERSTOCK
1000**

- 1 SAIGER Horst Kawasaki 276
- 2 WILDISEN Marc BMW 236
- 3 SENNHAUSER Lorenz BMW 154
- 4 BURRI Chris BMW 135
- 5 GOLLIARD Cédric Kawasaki 112
- 6 NEUHAUS Heinz Honda 42
- 7 HILTBRUNNER Peter BMW 38
- 8 KÜNZI Christian Kawasaki 31
- 9 YAKUT Orhan Kawasaki 29
- 10 SCHMID Jacques Yamaha 26
- 11 GRYGOROVYCH Sergij BMW 26
- 12 PERNERSDORFER Thomas 23

**STRASSE/ ROUTE SUPERSTOCK
600**

- 1 NADALET Pascal Kawasaki 260
- 2 PEH Michael Yamaha 193

- 3 HÜSLER Florian Kawasaki 172
- 4 EIGENMANN Michael Honda 167
- 5 GHILARDI Michael Yamaha 121
- 6 LAFRANCHI Lars Yamaha 113
- 7 KOLB Michael Yamaha 101
- 8 REGENASS H.-R. Honda 100
- 9 GYSEL Andreas Honda 88
- 10 MERZ Carsten Yamaha 83
- 11 TORNARE Nicolas Triumph 72
- 12 JENNI Andreas Yamaha 65
- 13 LEU Bryan Yamaha 63
- 14 DUPASQUIER José Kawasaki 61
- 15 SCHWARZ Robin Yamaha 39
- 16 HÄFELI Lucas Honda 37
- 17 MÜLLER Stefan Yamaha 30
- 18 ETTER Christophe Suzuki 17
- 19 LEIBUNDGUT Daniel MV 6

STRASSE/ROUTE MOTO 1

- 1 BOURGEOIS Stéphane BMW 215
- 2 ANDENMATTEN Alain Ducati 209
- 3 BERGER Hansruedi Kawasaki 197
- 4 HOLINGER David Honda 159
- 5 SCHELLENBERG Peter Yamaha 127
- 6 LEHMANN Peter Suzuki 121
- 7 FLÜCKIGER Thomas Ducati 120
- 8 BEUTLER Ernst Kawasaki 81
- 9 SCHMID Jacques Yamaha 72
- 10 VOGEL Daniel Yamaha 67
- 11 RYTER Matthias Suzuki 45
- 12 BURRI Patrick Yamaha 39
- 13 PALPELLA Sascha Suzuki 31
- 14 LÜSCHER Michael Yamaha 31
- 15 ZAHN Markus Kawasaki 15
- 16 PERNERSTORFER Thomas Kawasaki 13

STRASSE/ROUTE MOTO2

- 1 RYTER Marcel Suzuki 170
- 2 LEIBUNDGUT Daniel MV/Kawasaki 125
- 3 KIRCHHOFER Michel Suzuki 100
- 4 JENNI Andreas Honda 50
- 5 SCHMID Jacques Honda 25
- 6 BLUNIER Charles MV Agusta 16

STRASSE/ MV AGUSTA INTERCUP

- 1 MONSCH Christian 227.5
- 2 MARTIN Bigler 188
- 3 NETZKER Thomas 122.5
- 4 HARMUTH Randy 75
- 5 GÖTTE Freddy 71.5
- 6 FRÖHLICH Georg 50
- 7 LEIBUNDGUT Daniel 50
- 8 SCHWARTLAENDER Manfred 48.5

- 9 MAYER Hans 37
- 10 NÄF Philipp 36
- 11 MEIER Victor 34
- 12 BLUNIER Charles 32
- 13 BRANTNER Christian 26
- 14 SCHMIED Craig 26
- 15 BECKER Steffan 26
- 16 NESSENSOHN Peter 23

STRASSE/ SWISS DUCATI CHALLENGE

- 1 ANDENMATTEN Alain 192.5
- 2 HESS Konrad 136
- 3 NUSSBAUMER Kurt 125.5
- 4 FISCHER Hans-Peter 124
- 5 LANZ Tom 92
- 6 PEH Michael 85
- 7 SCHNYDER Edgar 65
- 8 FLÜCKIGER Thomas 50
- 9 CARLUCCIO Gianni 33
- 10 SCHERER Fabian 29
- 11 AREGGER Peter 24
- 12 STANSMORE Darren 24
- 13 HLINETZKY Jochen 22.5
- 14 SIEGER Chris 21
- 15 BURRI Patrick 21
- 16 KANNEWURF 19
- 17 NOWAK Christian 16
- 18 ARN Christoph 15
- 19 DEGIACOMI Rico 15
- 20 PUMAREDA Arnaud 14
- 21 RANNI Nicola 13
- 22 CANCELLARA Canio 13
- 23 STAUB Thomas 8
- 24 NILOVIC Djoka 6
- 25 HAUSSENER Hansjörg 4

STRASSE/ B-King Trophy

- 1 SCHMID Markus 297
- 2 MÜNTENER Roland 279
- 3 HOLZER Andreas 240
- 4 WEBER Jörg 205
- 5 WOHLWEND Adi 147
- 6 FANKHAUSER Tom 115
- 7 KAUER Jan 13

BERGRENNEN 600cc.

- 1 PAPAUX Jean-Luc 250
- 2 JACQUENOUD Thierry 40
- 3 PILLOUD John 27
- 4 WIEDERKEHR Reto Luc 24
- 5 MICHEL Loïc 20
- 6 BARBY Nicolas 20

BERGRENNEN 1300cc.

- 1 BALMER Christophe 225
- 2 RONCHI Jean Luc 217
- 3 HILTBRUNNER Peter 75
- 4 SEILER Christian 56
- 5 PAPAUX Jean Luc 45
- 6 LUTHI Yannick 45
- 7 COMAZZI Cédric 36

BERGRENNEN OPEN

- 1 CHABLOZ Olivier 369
- 2 DEPIERREUX Bernard 90
- 3 MÜLLER Jochen 61
- 4 REYNAUD Lucien 50
- 5 SEILER Mathias 40
- 6 JUSSSEL Urban 26
- 7 BALLO Daniel 22
- 8 BROYE Pierre 20

BERGRENNEN SIDE-CAR

- 1 PAULI Robert/CAVADINI Giancarlo 151
- 2 CLERC Raphaël/TERRIER Joris 150
- 3 LUCINI Roland/ROSSIER Anaïs 148
- 4 BRUCHEZ Christian/BRUCHEZ Frederic 85
- 5 KASPAR Peter/FRIES Marcel 32

MINIBIKE-TROPHY

- 1 45 JOYE Colin 244
- 2 8 BERGER Dylan 238
- 3 88 PEDRAZZOLI Bryan 194
- 4 13 GIRARD Dorian 163
- 5 25 SUMMMERMATTER Ruben 112
- 6 112 ROCHARD Tom 106
- 7 27 HUTMACHER Kyrian 18

MORIWAKI GP3 Junior Cup

- 1 34 PITTET Adrien 206
- 2 95 FISCHER Roman 160
- 3 46 BRENNER Marcel 155
- 4 41 KAUSCH Jarno 137
- 5 80FRAGA Sébastien 131
- 6 42 SOGUEL Alexander 75
- 7 98 GANTNER Roger 72

VINTAGE VETERAN BIS 1950

- 1 507 GOBELI Christian Rudge 169
- 2 503 BLUMER Marco Motosacoche 146
- 3 508 BUCHMANN Pius Condor 135
- 4 506 BADER Karl Triumph 133
- 5 513 PICCINONNO Ivan Rudge-Whitworth 128
- 6 512 WÄLTI Maximilian Motosacoche 91

- 7 510 MANGANELLI Claudio Motosacoche 91
- 8 518 HÄRRI Paul Moto Guzzi 49
- 9 505 BERTSCHINGER Walo HRD Vincent 32
- 10 509 STOFER Hugo Standard 31
- 11 502 SIEGFRIED Rudolf Gilera 23
- 12 504 RÜEGG Urs Gilera 13
- 13 501 KAUFMANN Jo Moto Guzzi 10

VINTAGE CLASSIC 1951 BIS 1969

- 1 520 HOCHULI Peter Ducati 141
- 2 546 STIRNIMANN Gret BSA 108
- 3 530 FEGBLI Arthur Honda 101
- 4 525 FREIBURGHaus Peter EMC-Kawasaki 92
- 5 533 BAUMANN Walter BSA 87
- 6 522 WÄLCHLI Christian BSA 82
- 7 524 BÄNNINGER Heinz Suzuki 81
- 8 534 GADOLA Silvio Motobi 74
- 9 545 HÜRLIMANN Roland 70
- 10 551 HOTZ Rolf Norton 69
- 11 523 KAMER Alois Ducati 69
- 12 540 TROTTMANN Kurt AJS 68
- 13 527 STAMPFLI Max Norton 52
- 14 536 BERTSCH Emil Aermacchi 44
- 15 544 HOWALD Eugen Suzuki 42
- 16 528 VON BALLMOOS Rolf Benelli 34
- 17 526 SCHLUEP Walter Ducati 21
- 18 547 EUGSTER Andreas Moto Guzzi 20
- 19 541 KREBS Andreas Norton 20
- 20 521 WEBER Werner Egli Vincent 20
- 21 528 PECOUD Claude Ducati 17
- 22 542 HUNZIKER Max Ducati 16
- 23 531 BAUMANN Manfred Suzuki 15
- 24 532 LÜTOLD Mario Motobi 14
- 25 529 ALBRECHT Heinz Norton 12
- 26 549 KNECHT Rolf Moto Morini 8

VINTAGE POST CLASSIC 1970 BIS 1976

- 1 556 HEGGLIN Ernst Ducati 161
- 2 575 DOLDER Walter Kawasaki 102
- 3 558 WYDER Gerhard Honda 93
- 4 584 FRAUCHIGER Erwin Honda 85
- 5 571 AERNI Katharina Yamaha 68
- 6 553 KAUFMANN Urs Egli Honda 65
- 7 557 BÜTIKOFER Erwin Yamaha 62
- 8 583 BAUMBERGER Anton Honda 57
- 9 555 AERNI Anton Yamaha 56
- 10 560 KOCH Franz Moto Morini 56
- 11 586 MÜHLEMATTER Daniel Suzuki 56
- 12 580 SPITZ Bruno Honda 50
- 13 589 RIESEN Fritz Honda 49
- 14 584 MÜLLER Roland Benelli 48
- 15 579 NOTTER Fredi Honda 47
- 16 561 ZÜRCHER Thomas Triumph 43
- 17 565 FLURY Rolf Norton 39
- 18 572 ZEHNDER Roland Honda 36
- 19 554 BECHTEL Heiri Honda 31
- 20 559 SCHWEIZER Hans Honda 30
- 21 577 BESSON Jacques Benelli 26
- 22 563 BÜHLER Martin Ducati 20
- 23 578 BIETENHOLZ Michael Benelli 20
- 24 570 STAUB Peter Aermacchi 20
- 25 574 JORDAN Daniel Honda 20
- 26 585 MÜLLER Andreas Egli Honda 17
- 27 573 SCHÖPFER Susanne Suzuki 15
- 28 562 KOCH Thomas Honda 7
- 29 569 CADALBERT Guido Triumph 6
- 30 576 GONSER Rolf Aermacchi 4
- 31 590 HIRSIGER Manfred Honda 3



VINTAGE SEITENWAGEN BIS 1976

- 1 602 SCHÜTTEL Kurt/SCHÜTTEL Susanne
Yamaha 161
- 2 603 SCHÖPFER Beat/
MÜHLEMATTER Irene Suzuki 102
- 3 612 BASCHUNG Marcel/WEGMANN Sarah
MCM-Triumph 93
- 4 611 ZIMMERLIN Mike/
WYSTEMP Burghard Dickinson-BMW 85
- 5 604 BÜHLER Martin/
TÜFFER Lucia Windle Triumph 68
- 6 615 STRAHM Alfred/
STRAHM Remo Yamaha 65
- 7 618 MEURY Walter/GÖTTE Jasmin Triton 22
- 8 613 BOLLIGER Hans/
OSWALD Peter BMW Kneeler 57
- 9 601 CRISTINAT Hans-Rud./
ROTHENBÜHLER Kurt Schmid Yamaha 56
- 10 607 ROTH Rene/HERZOG Jörg Suzuki 56
- 11 619 BLASER Walter/
BLASER Claudia BMW Kneeler 56
- 12 608 SCHWEGLER Peter/
HEINI Franz UKB-Suzuki 50

SNOWCROSS ELITE

- 1 1 LIAUDAT Rudy Châtel-St-Denis LYNX 314
- 2 72 SCHNEGG Nicolas Court Yamaha 263
- 3 9 TISSOT Jimmy Malleray-Bévilard
Yamaha 237
- 4 7 SANTSCHY Joël Plan-les-Ouates
Arctic-Cat 213
- 5 48 TINETTI Stefano Biasca Polaris 200
- 6 33 EGGER Sébastien Chancy Arctic-Cat 191
- 7 44 PFEFFERLE François Grimisuat
Arctic-Cat 86
- 8 21 FOGLIANI Davide Lodrino Polaris 60

SNOWCROSS PROMO

- 1 11 MICHEL Loïc Châtel-St-Denis Ski-Doo 294
- 2 43 HERITIER Loïc Savièse Polaris 276
- 3 23 COURTIME Yann Savièse Polaris 241
- 4 73 BÜRGLER Sandro Rickenbach LYNX 220
- 5 31 OEHLI Toni Feuteroey Ski-Doo 201
- 6 34 COURTIME Cédric Granois (Savièse)
Polaris 158
- 7 74 SANTSCHY David Genève Arctic-Cat 152
- 8 41 DUMOULIN Olivier Savièse Polaris 132
- 9 32 FAVRE Alexis Savièse Polaris 131
- 10 37 VAUDAN Stive Savièse Polaris 125
- 11 35 PERRETTEN Jannick Gsteig b. Gstaad
Ski-Doo 113

SNOWCROSS SENIOR

- 1 54 ROSSÉ Jean-Daniel Court
Arctic-Cat 313
- 2 52 HEITZ Michel St-Légier-Chièsz
Ski-Doo 294
- 3 58 LIAND Jacky Savièse Ski-Doo 244
- 4 69 KÖPPEL Marcel Guttet Ski-Doo 224
- 5 45 BRAND Richard Gsteig b. Gstaad
Ski-Doo 223
- 6 71 HALDI Andrea Gsteig Ski-Doo 187
- 7 4 BRAND Michel Gsteig b. Gstaad
Ski-Doo 135
- 8 30 VILLARD Gabriel Remaufens Ski-Doo 42

SUPERMOTO PRESTIGE

- 1 64 BIDART Sylvain France
Honda Team LC1 356
- 2 1 DUPASQUIER Philippe Sorens KTM 314

- 3 54 GÖTZ Marcel Gunterhausen
Kawasaki 295
- 4 65 MÜLLER Daniel Muri Yamaha 216
- 5 4 SCHMIDT Marc-Reiner Friedrichshafen / D
Suzuki 212
- 6 55 NÄPFLIN Harry Känerkinder
Kawasaki I 210
- 7 34 TSCHÜMPERLIN Kevin Hinwil Yamaha 204
- 8 93 GÖTZL Randy Mogelsberg Kawasaki 184
- 9 69 REYNAUD Lucien Billens Yamaha 117
- 10 72 HÖLLBACHER Lukas Germany KTM 110
- 11 238 LORETTER Dominic Feldkirch /
A KTM 110
- 12 22 BAUMGARTNER Mike Romanshorn TM
Smot Racing 107
- 13 3 VOLZ Markus Germany KTM 98
- 14 7 BAUMGARTNER Marcel Dieterswil KTM 77
- 15 39 ERNE Beat LICHTENSTEIN Kawasaki 73
- 16 122 GRANGE Jean-Michel France KTM 65
- 17 75 FELDER Erich Schachen LU Yamaha 64
- 18 473 MÖRI Jarno Aarberg Yamaha 61
- 19 396 DÖRIG Marcel Oberegg TM 57
- 20 58 MINOGLIO Laurent Biel/Bienne
Kawasaki 55
- 21 77 GUENZI Jonathan France
Yamaha V2 Racing 53
- 22 5 HERRMANN Michi Germany
Husqvarna Team Z 48
- 23 66 ZÜGER Stephan Wald KTM 48
- 24 334 TRIBELHORN Steven Windisch
Husaberg 35
- 25 71 PAVEL Kejmar Tschechien KTM 33
- 26 290 MARTIGNONI Jonatan Lumino TM 33
- 27 552 LINDEGGER Yves Goldingen Yamaha 28
- 28 155 GUERIN Fred France Suzuki 15
- 29 96 NIEWIADOMSKI Maxi Germany
TM Racing 15
- 30 101 WÜRTERLE Kevin Germany KTM 10
- 31 6 EHRENZELLER Roman St.Gallenkappel
Aprilia VTR-Racing 5

SUPERMOTO CHALLENGER

- 1 71 WILLIMANN Reto Rapperswil HPS 312
- 2 9 CHÈVRE Didier Develier Kawasaki 294
- 3 18 FAHRNI Eddie Massongex KTM 261
- 4 20 FREIDINGER Steve Lyss Husaberg 244
- 5 19 CHESAUX Franck Lavey-Village KTM 240
- 6 30 ZIMMERMANN Hansruedi Sempach
Suzuki 191
- 7 79 PETER Roman Sempach Station
Yamaha 186
- 8 82 ALBERT Lukas Sarnen Kawasaki 180
- 9 14 GEIDER Dominique Biezwil Husaberg 156
- 10 36 KÄNEL Dario Bargaen Honda 143
- 11 49 SCHÄRER Roy Wädenswil KTM 137
- 12 76 DÄHLER Niklaus Lägenbühl Honda 134
- 13 38 ZWICKY Benjamin Engelburg Yamaha 118
- 14 116 ZIMMERMANN Yanick Seftigen KTM 115
- 15 31 LISCHER Pascal Oberkirch LU
Kawasaki 113
- 16 176 MÜLLER Renato Gunzwil Yamaha 96
- 17 85 PREVOST Marcel Schiers KTM 81
- 18 111 UEBIGAU Kery Uesslingen Kawasaki 72
- 19 13 AESCHBACHER Roger Frick KTM 59
- 20 34 FISCHER Maximilian Schramberg
Honda 51
- 21 41 HAAG Eugen Horw Yamaha 41
- 22 42 MARK Simon Bonaduz KTM 36
- 23 279 CONSTANTIN Simon Sion Husqvarna 22
- 24 88 FISCHER Peter Emmenbrücke TM 18

- 25 66 RUCHTI Bernhard Grossaffoltern Suzuki 8
- 26 68 SOLDATI Francesco Pura Husqvarna 2

SUPERMOTO SENIOR

- 1 94 TERRANEO Paolo Biasca Yamaha 236
- 2 1 WAEBER Frédéric Ecuvillens Yamaha 208
- 3 68 SINGELÉ Pierre La Cibourg Yamaha 202
- 4 12 ZWISLER Andreas Langenargen / D
Kawasaki 185
- 5 30 ZIMMERMANN Hansruedi Sempach
Suzuki 147
- 6 76 DÄHLER Niklaus Lägenbühl Honda 146
- 7 10 NOTARI Andrea Vezio Suzuki 131
- 8 111 BOSSHARD Roman Nänikon
Yamaha 127
- 9 15 HEHLI Armin Mogelsberg Kawasaki 122
- 10 77 BOCHATAY Fabien Botterens KTM 109
- 11 46 BONGARD Philippe Praroman-Le-Mouret
Suzuki 105
- 12 4 SCHÄR Gerhard Aeschlen Husaberg 80
- 13 13 SCHNEIDER Elias Ballwil Yamaha 76
- 14 7 ZUBER Jeff Thun Husaberg 67
- 15 22 BAULO Daniel Riaz Yamaha 66
- 16 63 THÖNEN Heinz Thun Husaberg 57
- 17 99 FISCHER Peter Emmenbrücke TM 29

SUPERMOTO PROMO

- 1 31 WÄLTI Martin Münsingen TM 201
- 2 377 HÄFLIGER Roland Buochs Honda 195
- 3 218 VUILLEUMIER Benoit Chatelaine
Kawasaki 176
- 4 55 LOSER Andreas Küsnacht am Rigi
KTM 171
- 5 121 LECREUX Julien Genève Yamaha 161
- 6 69 FAVRE Antoine St-Pierre-de-Clages
Husqvarna 156
- 7 20 MAILLARD Cédric Dombresson KTM 117
- 8 500 BINDER Romain Choulex Honda 98
- 9 191 PERROLLAZ Christian Emmenbrücke
Suzuki 96
- 10 9 CHARDONNENS Steeve Thônex Honda 81
- 11 90 JÄGGI Noé La Chaux-de-Fonds
Yamaha 79
- 12 14 TRUEB Samuel Fétigny Yamaha 78
- 13 88 SEDLATCHEK Simon Saillon Husqvarna 71
- 14 8 CHARDONNENS Yannick Thônex Honda 66
- 15 15 GROSSENBACHER Kevin Utzigen
Suzuki 60
- 16 225 BIELI Mischa Bellach Honda 54
- 17 21 SCHERA Giacomo Salorino Husqvarna 49
- 18 161 SERMIER Steve Ardon KTM 47
- 19 46 RÄTZ Marco Erlinsbach SO KTM 44
- 20 116 PIPOZ Adrien Chigny Husqvarna 35
- 21 404 BALET Gabriel Grône KTM 34
- 22 101 SOLTERMANN Roman Lostorf
Husqvarna 29
- 23 299 LOETSCHER Yoann Duillier TM 20 7
- 24 68 TERCIER Jonathan Miège Yamaha 19
- 25 74 VIDONNE Robin Gy Suzuki 18
- 26 84 TREUTHARDT Walter Boltigen
Husqvarna 16
- 27 112 MEYER Thiéry Genève Honda 14
- 28 288 TEUSCHER Christian Zweisimmen
Suzuki 14
- 29 22 HEIMANN Romain Denges Kawasaki 5
- 30 67 BEN LAHCEN Slim Marly Husqvarna 4
- 31 86 PITTET Jérôme Le Mouret Husqvarna 1

SUPERMOTO YOUNGSTER 85 - 150

- 1 66 HUNZIKER Luc Staffelbach HPS 234

- 2 38 FRANZ Kim Dornach Honda 230
- 3 42 WÜST Kevin Grosseostheim / D KTM 196
- 4 97 PRESTEL Julia Altusried / D Honda 172
- 5 2 HINTZ Jannik Weiler / D KTM 162

SUPRMOTO YOUNGSTER 125 - 250

- 1 95 PRESTEL Philipp Altusried / D KTM 247
- 2 93 ZÜRCHER Mike Hauptikon
Keller-Yamaha 207
- 3 55 HUG Nicolai Andrej Dachsen Kawasaki 189
- 4 19 WIDMER Nicolas Frauenfeld KTM 178
- 5 74 BAUMGARTNER Mathias Dieterswil
KTM 154
- 6 3 STOCKER Sandro Abtwil AG Yamaha 145
- 7 23 BECK Mathias Egg-Grossdorf / A
Suzuki 139
- 8 99 BIGLER Rico Gasel Kawasaki 139
- 9 69 MARTI Sandro Helgisried-Rohrbach
KTM 128

SUPERMOTO KID 50

- 1 3 DUPASQUIER Bryan Sorens KTM 247
- 2 14 GRONMAYER Malte Oskar Erlenbach i. S.
KTM 174

SUPERMOTO KID 65

- 1 1 DUPASQUIER Jason Sorens KTM 250
- 2 41 WÄLTI Kevin Boltigen KTM 210
- 3 24 KAMMER Kimi Boltigen KTM 188
- 4 10 ROPRAZ Gautier Vuisternens-Ogoz
KTM 180
- 5 7 GEHRI Sandro Aarberg KTM 162
- 6 15 WAEBER Mathieu Ecuvillens Kawasaki 147
- 7 55 RIEDER Alain Fraubrunnen KTM 134
- 8 8 WÄLTI Mintra Yada Boltigen KTM 131
- 9 11 DIALLO Oumar Matten(St.Stephan)
KTM 75

SUPERMOTO QUAD INTER 450

- 1 9 CUCHE Christophe Villiers
RST-Kawasaki 370
- 2 22 CLUYDTS Maxim Belgium Suzuki 309
- 3 1 WOLBER Alfred Germany RST-Yamaha 276
- 4 46 VERON Xavier Grandvillars / F RST 256
- 5 28 ISOTTON Julien Etagnières RST 229
- 6 40 DIETIKER Urs Hinwil RST-Aprilia 209
- 7 380 MORIN Stéphane France
TMC Ligier/Kawasaki 126
- 8 43 MIKELS Jérémy Belgium
Yamaha D-Quad 95
- 9 6 VAN BOGAERT Olivier Belgium W-Tec 55
- 10 4 LUNDBÄCK Niclas Sweden RST 52
- 11 154 BETSCHAT Nino Reichenburg
Kawasaki 39

SUPERMOTO QUAD INTER OPEN

- 1 13 ZELLER Beat Boltigen RST-Aprilia 361
- 2 71 SCHAFFTER Eric Vauderens Yamaha 299
- 3 20 GRÜTTER Martin Beinwil am See HPS 203



Top-Aktion Offre premium

30 Liter Mehrweckwanne mit Rollen, extraflach

V2681, EAN 4047728 026819
Geeignet für Öl, Kühlflüssigkeit etc.

Bac multi-usage de 30 litres avec roulettes, extra plat

V2681, EAN 4047728 026819
Approprié à l'huile, liquide de refroidissement etc.



Extraflach
Extra plat



**Top-Preis
Prix Extra**

Fr. 115.00 exkl. MwSt.
hors TVA



Erhältlich im Fachhandel

www.karlernstag.ch

Karl Ernst AG

Generalvertretung Schweiz

Förrlibuckstrasse 110
8005 Zürich

Telefon: +41 44 271 15 85

Fax: +41 44 272 55 47

E-Mail: info@karlernstag.ch

FREUNDE HISTORISCHER RENN MOTORRÄDER

Schon der Name sagt es, da hat sich eine Gruppe «Spezies» gefunden die von Elektronik, ABS, Motormapping, oder Heizgriffen nichts hören wollen. Vielleicht gerade deshalb wächst die Tochter des FAM als eigenständige FMS Sektion jedes Jahr erfreulich, und hat die Zahl der lizenzierten Mitglieder von 150 überschritten.

2012 wurde nun zum ersten Mal eine offizielle Schweizermeisterschaft durchgeführt, an 8 verschiedenen Veranstaltungen und das vor allem in der Schweiz kämpften die «Experten» in 4 verschiedenen Kategorien um Meisterschaftspunkte. Die Organisation der Meisterschaftsläufe hat perfekt funktioniert, die total 4 FHRM Rennkommissare mit FMS Rennleiter Ausbildung haben gute Arbeit geleistet.

Sehr erfreulich ist auch, dass einige Ladies diesen interessanten Sport entdeckt haben, und als SW Passagierin oder Solo-Pilotin an den Start gehen, wie z.B. die 45 jährige, aufgestellte und immer fröhliche Lehrerin Annagret Stirnimann aus Unterägeri, die Vizemeisterin in der Kategorie Classic.

Rangliste Vintage Meisterschaft 2012:

Kategorie Veteran, bis Jahrgang 1950

1. Christian Gobeli, Rudge Ulster
2. Marco Blumer, Motosacoche C 35 A
3. Pius Buchmann, Condor A 580

Kategorie Classic, Jahrgang 1951 bis 1969

1. Peter Hochuli, Ducati Racer
2. Gret Stirnimann, BSA A7
3. Arthur Fegbli, Honda RC 162 Replica

Kategorie Post Classic, Jahrgang 1970 bis 1976

1. Ernst Hegglin, Ducati Desmo
2. Walter Dolder, kawasaki H1
3. Gerhard Wyder, Honda CB 500

Kategorie Seitenwagen, bis Jahrgang 1976

1. Kurt Schüttel, Susanne Schüttel, Yamaha Colonia



An der Meisterfeier 2012

2. Beat Schöpfer, Irene Mühlematter, Suzuki Wasserbüffel
3. Marcel Baschung, Sarah Wegmann, MCM-Triumph Bonneville

Der Vorstand des FHRM mit Präsident Peter Hochuli an der Spitze dankt allen aktiven und dem FMS Sekretariat für die gute Zusammenarbeit.

Die Saison 2013 ist auch schon geplant und zeigt 2 Rundstreckenrennen in Metz und

Hockenheim sowie 7 Bergrennen von Lüderen bis Gurnigel in der Schweiz.

Die Fahrer und die Zuschauer dürfen sich auf eine weitere interessante Saison freuen, bei der die mit viel Liebe, und Fachkenntnis, aufgebauten Oldtimer Rennmaschinen der Jahre 1950 – bis – 1976 mit Ihrem einmaligen Sound zu bestaunen sind.

Willy Läderach



Gery Wyder mit seiner Honda 500

Der Moto Club Innerberg organisiert ein tolles Fest

FMS-MEISTERFEIER TOURISMUS

Präsident Stephan Thomet und seine zahlreichen Freiwilligen haben eine meisterhafte Party für die Tourismus-Champions im Berner Mittelland auf die Beine gestellt. Die 100 Teilnehmer genossen die Besichtigung der Staumauer und des Kraftwerks Mühleberg sowie ein Abendessen in herzlicher Atmosphäre. Nadine Reymond vom MC Lac de Joux, Thierry Quinche vom MC Tavannes und der MC Les Bayards wurden mit dem Titel Schweizer Meister 2012 im Moto-Tourismus gekürt.

Fair Play und Freundschaft - unter diesem inoffiziellen Motto hatten sich die Gäste für diese Veranstaltung offenbar verabredet und bedankten sich mit strahlenden Gesichtern bei den Organisatoren. Treffpunkt Innerberg hiess es für die Bi-



Interclub-Champions vom Motoclubs des bayards

ker, die aus der gesamten Schweiz für die Meisterfeier in den kleinen Ort nördlich der Hauptstadt anreisen. Doch zuerst stand ein gemeinsamer Ausflug auf dem Programm. Es ging zur Staumauer nach Mühleberg. Hier wird das Wasser der Aare im idyllischen Wohlensee aufstaut. Was das Ganze mit der Stromerzeugung zu tun hat, erklärten uns unsere Fremdenführer auf herzliche und recht amüsante Weise. Für die Teilnehmer war diese kleine Studienreise ein voller Erfolg. Die Idee dazu stammte von Club-Sekretär Ruedi Mader, der dem Club immer wieder gute Einfälle liefert und dem es ein Anliegen ist, die schönen Dinge des Lebens mit den deutsch- und französischsprachigen Bikern zu teilen. Gegen 18 Uhr stiessen wir dann beim Aperitif im Festsaal des Kip-

ferhauses in Hinterkappellen miteinander an. Die Begrüssungsreden in den drei Landessprachen hielten Stephan Thomet, gefolgt von der Gemeinderätin Susanne Schori und Wohlens Gemeindepräsidenten Eduard Knecht. Beim herzhaften und schmackhaften Abendessen präsentierte uns Bernard Bitschnau, Vorsitzender der Tourismus-Kommission, die Ergebnisse der Saison im Moto-Tourismus.

In der Schweizer Meisterschaft im Moto-Tourismus kam bei den Damen die Pilotin Claudine Riond auf den dritten Platz. Zweite wurde Patricia Monnier. Nadine Reymond holte sich erneut den nationalen Meistertitel. Thierry Quinche aus Tavannes beschenkte sich passend zu seinem 50. Geburtstag mit dem Meistertitel aller Kategorien. Pierre Meystre schaffte es trotz gesundheitlicher Probleme auf den verdienten zweiten Platz. Dritter wurde Vorjahres-Champion Peter Frei. Der Moto-Club der Lions aus Dompierre kam aufs Bronzetreppchen, während der Titelverwöhnte Club aus Martigny die Höflichkeit besass, den Kollegen vom Moto-Club des Bayards den Vortritt aufs Siegetreppchen zu lassen. Übrigens schon der zweite Meistertitel nach 2004.

In den weiteren Rankings gewann der MC Les Bayards die Beifahrer-Challenge und schnappte im Club-Wettbewerb den Fahrern des MC Martigny und des wieder erstarkten MC d'Ange Heureux aus

Gröne den Pokal vor der Nase weg. Der Beifahrertitel geht an Martine Meystre, vor Sylvie Bussy und Nicole Dubois vom MC Tavannes. Erhard Weber (77) vom MC Innerberg wurde für seine 35 Rallyeteilnahmen vom Motorradweltverband mit dem Meritum-Elite-Titel geehrt. Honoriert wurden ausserdem Richard Ogg (MC Sihltal-Adliswil) und Jean-François Peter (MC Les Bayards) für 20 Jahre Teilnahme am FMS-Tourismus.

Die harmonische Feier wollte gar kein Ende nehmen und ging bis in die Nacht. Kein Wunder, bei der herzlichen Truppe aus Innerberg, die es schaffte, dass sich hier jeder wohl fühlte. Die Ehrengäste des Abends waren Claude Clément (Vize-Präsident der FMS), Peter Frei und Ernst Gamper (Mitglieder des FMS-Zentralkomitees) sowie Philippe Hauri, Vorsitzender des Komitees für Verkehrssicherheit. Auch freuten wir uns über die Anwesenheit von Paul-Henri Franceschi, Mitglied des Tourismus-Komitees des Motorradweltverbands. Die Mitglieder der Tourismus-Kommission, Monique und Jean-Bernard Egger, Bernard Bitschnau, Jean-Marc Folly, Peter Frei und Richard Ogg, wurden von den Anwesenden mit herzlichem Applaus bedacht, und Nadine Reymond wurde als künftiges Mitglied der Kommission vorgestellt.

Jean-Bernard Egger (Text)

Roger Lohrer (Fotos)



Die Tourismus-Kommission 2012, Jean-Marc Folly, Peter Frei, Richard Ogg, Monique und Jean-Bernard Egger sowie Bernhard Bitschnau.

OFFIZIELLE RESULTATE RÉSULTATS OFFICIELS

Pilotes dames individuelles :

1. Championne Suisse Nadine Reymond, MC Lac de Joux
2. Patricia Monnier, CM Martigny
3. Claudine Riond, MC Les Lion's Dompierre
4. Christine Stragiotti-Darioli, CM martigny
5. Lucienne Matthey, MC d'Ange Heureux Grône

Pilotes individuels toutes catégories :

1. Champion Suisse Thierry Quinche, MC Tavannes
2. Pierre Meystre, Granges-Marnant
3. Peter Frei, MC d'Ange Heureux Grône
4. François Reymond, MC Lac de Joux
5. Nadine Reymond, MC Lac de Joux

Passagères individuelles :

1. Martine Meystre, Granges-Marnant
2. Sylvie Bussi, MC Tavannes
3. Nicole Dubois, MC Tavannes
4. Monique Egger, MC d'Ange Heureux Grône
5. Véréna Ogg, MC Züri/Zürich

Championnat interclubs :

1. Champion Suisse Moto-Club Les Bayards
2. Club Motorisé Martigny
3. Moto-Club Les Lion's Dompierre
4. Moto-Sport-Club Züri/Zürich
5. Moto-Club Tavannes

Concours des clubs :

1. Moto-Club Les Bayards
2. Club Motorisé Martigny
3. Moto-Club d'Ange Heureux Grône
6. Moto-Club Innerberg

Challenge des passagers :

1. Moto-Club Les Bayards
2. Club Motorisé Martigny
3. Moto-Sport-Club Züri/Zürich

Méritum Rallye FIM :

- Elite Weber Erhard, MC Innerberg (35 Rallyes FIM)
- Or Glauser Alfred, MC Innerberg (15 Rallyes FIM)
- Bronze Weber Andreas, MC Innerberg (5 Rallyes FIM)

Co-Méritum Rallye FIM :

- Bronze Auderset Lydia, MC Innerberg (5 Rallyes FIM)

Méritum Motocamp FIM :

- Bronze Gamper Ernst, MSC Züri/Zürich (5 Motocamp FIM)
- Bronze Derungs Roger, MC Rolling Biker (5 Motocamp)

Co-Méritum Rallye FIM :

- Bronze Bokesch Daniela, MSC Züri/Zürich

Diplômes mérite du tourisme :

- 40'000 pts: Matthey Lucienne MC D'Ange Heureux et Daves Daniel AMC La Poya
- 75'000 pts: Mader Rudolf MC Innerberg, Meystre Pierre et Weber Erhard MC Innerberg
- 100'000 pts: Darioli Paul-Henri MC Soleil, et Riond Francis MB Le Lion's
- 150'000 pts: Frei Peter MC d'Ange Heureux, Egger Jean-Bernard et Peter Jean-François MC Les Bayards

Alle Resultate im Internet unter www.swissmoto.org unter **Tourismus**.
Tous les résultats sur www.swissmoto.org sous **Tourisme**.

Une magnifique organisation du Moto-Club Innerberg

FÊTE DES CHAMPIONS DU TOURISME FMS

Le président Stephan Thomet accompagné d'une belle équipe de bénévoles a organisé une superbe fête des champions du tourisme dans le Mittelland bernois. La visite du barrage et de l'usine électrique de Muhleberg, le repas ainsi que l'ambiance ont été une belle réussite et les 100 participants sont rentrés comblés à la maison. Nadine Reymond du MC Lac de Joux, Thierry Quinche du MC Tavannes ainsi que le MC les Bayards ont été honorés par un titre de Champion Suisse 2012 de Moto tourisme.

Le Fair Play et l'amitié sont réunis sous un même toit et les organisateurs ont été récompensés par tous ces sourires avant les fêtes de fin d'année.



Le podium interclubs

C'est à Innerberg au nord de la capitale que le rendez-vous était donné à tous les motards venant des quatre coins du pays. Tout ce monde s'est ensuite rendu au barrage du Muhleberg qui retient les eaux de l'Aar formant ainsi le lac de Wohlen. Quelle superbe visite, l'accueil chaleureux des guides et l'humour utilisé pour expliquer les bases de la production de l'électricité ont ravi les participants, tout le monde était heureux du choix de la visite organisée par le secrétaire du Club Ruedi Mader qui sait si bien apporter son savoir-faire au club et son art de partager les belles choses avec les motards allemands ainsi que romands. Vers 18h00, l'apéritif était servi dans la très belle salle du Kipferhaus à Hinterkappellen. La soirée débuta par un message de bienvenue par Stephan Thomet suivi de Madame Suzanne Schöri conseillère communale et



Les championnes féminines Claudine Riond, Nadine Reymond et Patricia Monnier.

du président de la commune de Wohlen Edouard Knecht et dans les trois langues nationales. A mesure des divers plats d'un copieux repas, Bernard Bitschnau président de la commission du tourisme présenta les différents résultats de la saison de moto-tourisme.

Dans le cadre du championnat suisse de moto-tourisme chez les pilotes dames, Claudine Riond retrouve la troisième place, Patricia Monnier accède à la seconde place tandis que la combière Nadine Reymond reprend le titre national. Chez les pilotes toutes catégories, le Champion sortant Peter Frei termine au troisième rang, Pierre Meystre reprend un second rang mérité suite à ses ennuis de santé et le Tavannois Thierry Quinche s'offre le titre pour ses cinquante ans. Le Moto-Club des Lion's de Dompierre se trouve sur la troisième marche alors que le plus titré Club Motorisé de Martigny rend la politesse au Moto-Club des Bayards qui s'offre le second titre de son histoire après 2004.



Les champions toutes catégories avec Pierre Meystre, Thierry Quinche et Peter Frei.

Dans les classements complémentaires, le MC Les Bayards gagne le Challenge des passagers et s'octroie la coupe des Clubs

devant le Club Motorisé Martigny et le revenant Moto-Club d'Anges Heureux de Grône. Martine Meystre prend une belle victoire en passagers devant Sylvie Bussy et Nicole Dubois du MC Tavannes. Le local du MC Innerberg Erhard Weber (77 ans) est honoré au rang de Meritum FIM Elite avec 35 Rallyes FIM. Richard Ogg (MC Siilthal-Adliswil) et Jean-François Peter (MC Les Bayards) sont récompensés pour 20 années de participation au tourisme FMS.

La fête s'est terminée dans la nuit dans une convivialité et une chaleur humaine généreuse de la part des organisateurs d'Innerberg, une bien belle soirée. Les participants ont eu l'honneur d'avoir la présence de Claude Clément (Vice-président FMS), de Peter Frei et Ernst Gamper (membres du comité central FMS) ainsi que de Philippe Hauri président de la commission de sécurité routière. Nous avons également eu le plaisir d'avoir dans la salle Paul-Henri Darioli membre de la commission du tourisme de la FIM. Les membres de la commission du tourisme Monique et Jean-Bernard Egger, Bernard Bitschnau, Jean-Marc Folly, Peter Frei et Richard Ogg ont été largement applaudis par les personnes présentes et Nadine Reymond a été présentée comme future membre de la commission.

Jean-Bernard Egger (texte)
Roger Lohrer (photo)

MXON 2012 BELGIUM

Das Motocross des Nations wurde dieses Jahr im Belgischen Lommel ausgetragen. Schon in den Wochen vor dem Rennen wurde oft darüber geredet, dass es ein ganz spezielles Rennen geben würde wegen dem tiefen Sand.

Das Schweizer Team war mit Arnaud Tonus (MX1), Jeremy Seewer (MX2) und Valentin Guillod vertreten (Open). Es war ein sehr junges Team, doch wir rechneten uns gute Chancen aus. Leider hat sich Arnaud Tonus im Qualifikationslauf schon in der 2. Kurve das Schien- und Wadenbein gebrochen. Somit war er für das Wochenende out und natürlich war jetzt viel Druck

auf Jeremy und Valentin um die Qualifikation für das A-Finale zu erreichen. Sie qualifizierten Sie sich schliesslich als 18er. Ohne Tonus und schon mit 2 Streichresultaten starteten wir mit einem grossen Handicap in den Rennsonntag. Im ersten Lauf war nur Jeremy am Start. Nach zwei Stürzen und nach einem Boxenstopp weil die Starthilfe blockiert blieb, wurde er noch 35er. Der folgende Lauf wurde von Valentin und Jeremy gefahren. Valentin hatte einen sehr guten Start und war gleich in den Top 10. Jeremy war um den 27. Platz gestartet. Nach einem Sturz von Valentin befanden sie sich beide um den 30. Platz.

Leider musste Valentin nach 20 Minuten in die Box einbiegen. Jeremy fuhr noch auf Platz 28. Im dritten Lauf war nur noch Valentin am Startgitter. Er wechselte von der 350ccm zurück zu dem 250ccm Bike. Er war zwar im Start benachteiligt, jedoch ging es ihm während dem Rennen besser. Er beendete das Rennen auf dem 31. Platz. Gewonnen hat das deutsche Team vor Belgien und Amerika. Die Schweiz wurde letztendlich 19er. Arnaud wurde noch am Sonntagmorgen operiert und wir wünschen ihm alles Gute.

Diego Clément, Team Manager

MXON 2012 BELGIQUE

Cette année, le Motocross des Nations a eu lieu dans la ville belge de Lommel. Les semaines précédentes, on parlait déjà d'un évènement très spécial dû à l'épaisse couche de sable.

La Suisse était représentée par Arnaud Tonus (MX1), Jeremy Seewer (MX2) et Valentin Guillod (Open). Malgré cette très jeune équipe, nous avons de bonnes chances pour un excellent résultat. Malheureusement, Arnaud Tonus s'est blessé au tibia/péroné après avoir été touché par un autre pilote dans le 2ème virage lors de sa manche de qualification. Ceci l'a contraint à ne pas être de la partie tout le weekend. La pression

reposait alors sur les épaules de Jeremy et Valentin afin d'atteindre les qualifications pour la finale A. Finalement, ils se sont qualifiés au 18ème rang.

Nous avons donc débuté les courses du dimanche avec un gros handicap dû à l'absence de Tonus et avec d'entrée, 2 résultats biffés. Seul Jeremy était au départ de la première manche. Suite à 2 chutes et un arrêt aux box suite à l'aide au départ défectueuse, il s'est placé au 35ème rang. La manche suivante était disputée par Valentin et Jeremy. Après un bon départ, Valentin se trouvait rapidement dans les 10 premiers. Jeremy a pris le départ en 27ème position. Après la chute de Valentin, ils se trouvaient tous deux au 30ème

rang. Malheureusement, Valentin a dû abandonner après 20 minutes. Jeremy prenait alors la 28ème place. Quant à la troisième manche, seul Valentin se trouvait dans la grille de départ au guidon d'une 250cc en place de la 350ccm. Bien que désavantagé au départ, il se sentait plus à l'aise durant la course qu'il termina à la 31ème place.

L'équipe allemande a gagné devant la Belgique et les USA. Finalement la Suisse a terminé au 19ème rang. Arnaud a déjà subi une opération le dimanche matin et nous en profitons pour lui souhaiter un bon rétablissement.

Diego Clément, Team Manager

Agenda FMS Januar - März 2013 Agenda FMS janvier - mars 2013

Januar 2013

19.-20.01.2013	Anzère	Snowcross SM/CS
25.-26.01.2013	Flims	Ice-Race SM/CS
27.01.2013	Grandval	Snowcross SM/CS

Februar 2013

02.-03.02.2013	Gsteig	Snowcross SM/CS
16.02.2013	Les Mosses	Snowcross SM/CS
21.-24.02.2013	Zürich	Swissmoto
23.-24.02.2013	Bullet	Snowcross SM/CS

März 2013

09.03.2013	Muri	Generalversammlung/ Assemblée générale FMS
16.-17.03.2013	Matran	Motocross SM/CS
23.-24.03.2013	Aeschlenberg	Motocross SM/CS
30.03.-01.04.2013	Frauenfeld	Motocross SM/CS/ Sidecar WM/GP

TRIAL-WELTSPITZE IN MOUTIER

Es ist allseits bekannt: Der sportbegeisterte Jurabogen gehört definitiv zu den Zentren des Schweizer Trials! Das Organisationsteam mit Rudi Geiser und seinen mehr als 300 Freiwilligen gab alles. Gemeinsam stellten die Biker des Motoclub Trial 96 Grandval und die der gesamten Region eine Schweizer Premiere, wenn nicht sogar eine Weltpremiere, auf die Beine. Die Weltelite der Damen und Herren wurde bei diesem Trial der Nationen zu einem einzigen Event zusammen getrommelt.

Die gesamte Veranstaltung spielte sich an einem Ort ab, und die Fahrerlager schützten vor dem schlimmsten Regen. Wie schon in Tramelan waren Regen und Schlamm die Hauptgegner der Organisatoren, was die Trial-Fahrer und die Kommissare allerdings nicht weiter störte. Insgesamt ein Spektakel, das alle begeisterte.

Zum ersten Mal in der Geschichte des Motorsports, organisierte die Schweiz ein Trial der Nationen. Die Mannschaftswettbewerbe der Frauen und Männer fanden unter einem Dach statt. Start und Ziel war in der grossen Halle des Forum d'Arc. Der Rennpark war in drei Sektoren aufgeteilt, und das Publikum konnte sich entweder im Zielbereich mitfiebern oder mit Shuttle-Bussen die anderen Rennabschnitte besuchen. In den natürlich angelegten Sektoren wurde bei diesem anspruchsvollen Rennen schnell die Spreu vom Weizen getrennt. Manche Passagen konnten noch nicht einmal zu Fuss überquert werden. Bekanntlich sind die Fahrer aber hartgesottene Akrobaten, die vor keinem Hindernis Halt machen. Diejenigen, die näher am Forum standen, verpassten allerdings die beeindruckendsten und rutschigsten Passagen, in denen uns diese mutigen Athleten bewiesen, dass sie ihr Können in jeder Position meistern. Trotz dieser schwierigen Bedingungen hatten die Mädchen immer ein Lächeln auf den Lippen. Bemerkenswert bei dieser tollkühnen Sportart ist vor allem die Fairness unter den Fahrern der verschiedenen Nationen. Sich ge-



Trial, ein einzigartiges Spektakel

genseitig helfen ist unter den Konkurrenten Programm. Dieses Fair Play begeisterte die Zuschauer.

Der Samstag war dem Wettkampf der Damen vorbehalten. Die Meisterschaft wurde von den Spanierinnen Laia Sanz Mireia Conde und Sandra Gomez dominiert, die uns zeigten, was im Trial alles möglich ist. Die Britinnen zeigten sich mit ihrem Team,

bestehend aus Emma Bristow, Becky Cook und Danna Fox, von ihrer besten Seite und belegten Platz 2. Dahinter wurde es in der Konkurrenz eng. Die Französinen mussten sich gegen die starken Deutschen und Italienerinnen behaupten. Marilynne Journet, Sandrine Juffet und Pauline Masares ergatterten aber die Bronzemedaille in den allerletzten Abschnitten. Ein verdienter Erfolg für das Team von Trainer Thierry Michaud,



Das Schweizer Team auf dem 10. Rang

selbst ehemaliger Weltmeister. Die Damen aus Deutschland zeigten echten Sportgeist und umarmten die Französinen, bevor diese das Podium bestiegen. Beeindruckend, solche tollen Momente im Sport auch noch heute erleben zu können. Die beiden Schweizerinnen, Olivia Afförter und Corinne, landeten leider auf den letzten Rängen, wurden aber, wie auch die Teilnehmerin aus Portugal, dennoch vom Publikum angefeuert. Eine schöne Geste!

Der Sonntag gehörte den Männern, von denen Toni Bou in exzellenter Form die Konkurrenz anführte. Auch auf dieser Veranstaltung zeigte sich Können auf Spitzenniveau. Was die Fahrer in diesem Trial boten, sorgte bei manchen sogar für Gänsehaut. Unfassbar, wie todesmutig die Sportler die ein oder andere Stelle nahmen. Das Team aus Spanien liess erneut alle hinter sich. Mit den berühmten Fahrern Albert Cabestany, Fajardo Jeroni, Adam Raga und natürlich Weltmeister Toni Bou landeten sie auf Platz 1. Silber ging erneut an Grossbritannien mit Michael Brown, Jack Challoner, James Dabill und Alexz Wigg. Mit Bronze schmückten sich die Italiener Matteo Grattarola, Francesco Lolitta, Fabio Lenzi und Daniele Maurino. Die Trophäe der Nationen ergatterte sich das Team aus der Tschechischen Republik. Die Schweiz kam mit dem Schweizer Meister Pascal Geiser und Thierry Graber, Cédric Robert sowie Christian Teuscher auf einen ehrbaren 10. Platz bei

insgesamt 19 platzierten Teams. Auch bei diesem Wettbewerb wurde der Sportgeist gross geschrieben: Ein Schwede half einem finnischen Konkurrenten sogar, schnell einen Reifen zu wechseln.

Am letzten Septemberwochenende konnte sich Moutier und die ganze Region beweisen, ein grossartiges Motorsportspektakel auf die Beine stellen zu können. Die Stadt und ihre Bewohner waren herausgeputzt, um ihre Gäste aus den rund dreissig Ländern zu begrüßen. Auch im Ort selbst wurde dieses Event zum grossen Erfolg. Eigentlich müssten die Organisatoren einen Pokal für ihre Verdienste um die Ethik im Sport und den Umweltschutz erhalten. Für diesen enormen Aufwand, den die Leute hier betrieben haben, sollte es wirklich einen Preis geben. In Sachen Sport haben sie ihn längst gewonnen!

Wir hatten ausserdem die Gelegenheit, die Frauen-Weltmeisterin Laia Sanz interviewen zu können. Sie schwärmte von der tollen Organisation, gestand uns aber, dass sie es leider nie schaffte, sich irgendwie vor diesem launischen Wetter in Sicherheit zu bringen. Allerdings versprach sie uns, herzlich gerne wieder in die Schweiz zu kommen, aber beim nächsten Mal etwas Sonne mitzubringen!

Doch trotz des Sauwetters waren die Motorradfans nicht aufzuhalten. Die 5000 Zuschauer sind sicherlich mehr als glücklich über diesen tollen Tag nach Hause gefahren. Der Eintritt kostete CHF 10.- für einen oder zwei Tage. Essen und die Getränke waren ebenfalls für Familien erschwinglich. Respekt nochmal an die Organisatoren, die hier nichts dem Zufall überlassen haben. Die Biker des FMS-Tourismus, die die Gelegenheit am Schopf packten, auch dieses fantastische Event zu moderaten Preisen noch mitzunehmen, gaben glücklich und nach einer erlebnisreichen Saison ihre Carnets zurück.

Was für ein Geschenk: Zwei Veranstaltungen mit vier Weltmeisterschaftsrennen in nur einer Woche und in einem Radius von weniger als 30 Kilometern. Alle Achtung! Das Trial ist eben ein Ereignis sondergleichen!

Jean-Bernard Egger (Text)

Roger Lohrer (Fotos)



Das Frauen-Podium mit Spanien auf dem 1. Platz

LE GRATIN DU TRIAL MONDIAL À MOUTIER

C'est bien connu, l'arc jurassien est l'un des pôles suisses du trial, le pays où l'accueil sportif est roi ! Rudi Geiser accompagné par plus de 300 bénévoles a fait fort. Les motards du Trial 96 Grandval et de toute une région se sont mis ensemble pour organiser une première suisse et même mondiale. D'une part, ils ont réuni le gratin mondial féminin et masculin sous une seule organisation avec le Trial des Nations et d'autre part, toute la logistique était réunie sur un seul site avec des pad-docks à l'abri de la pluie.

Comme à Tramelan, la pluie et la boue sont venus perturber l'organisation, il faut dire que les trialistes et les commissaires n'en ont pas fait le cas, il y a eu du spectacle et l'ambiance était au beau fixe.

Pour la première fois de l'histoire du sport motorisé, la Suisse organisait le Trial des Nations. Ces épreuves par équipes féminines et masculines étaient réunies sous un même toit, le départ et l'arrivée étaient donnés dans la grande halle du Forum Arc, les zones étaient réparties sur trois secteurs et les spectateurs pouvaient ainsi soit rester sur l'aire d'arrivée ou se rendre avec des bus navettes sur les autres secteurs. Les zones naturelles étaient très sélectives et surtout le spectacle était très prenant, certains endroits ne pouvaient même pas être franchis à pied. Les pilotes sont des équilibristes et les zones avaient une allure vertigineuse. Pour celui qui se trouvait vers le Forum, les zones extérieures plutôt imposantes et surtout glissantes ne retenaient pas ces vaillants sportifs qui nous démontraient qu'ils maîtrisent n'importe quelle position. Là aussi, les filles avaient toujours un sourire malgré les conditions difficiles. Ce qui est remarquable dans ce sport d'agilité, c'est l'esprit sportif entre les pilotes des diverses nations dont l'entraide n'est pas un vain mot malgré la concurrence. Le Fair Play existe encore et les spectateurs en sont ravis.

Le samedi était réservé aux épreuves des dames. L'Espagne a dominé ce championnat



La suisse Olivia Affolter

sans problème, Laia Sanz Mireia Conde et Sandra Gomez nous ont présenté un trial de grande qualité, la Grande-Bretagne qui aligne tout de même une belle équipe avec Emma Bristow, Becky Cook et Danna Fox termine au second rang. Derrière, la rivalité a été plus soutenue car les Françaises disputaient le podium aux Allemandes et aux Italiennes. Marilyne Journet, Sandrine Juffet et Pauline Masares arrachaient la médaille de bronze dans les toutes dernières zones. Un exploit mérité pour l'équipe du coach Thierry Michaud ancien champion du monde. Les Allemandes dans un Fair-Play exemplaire sont venues embrasser les françaises avant que ces dernières montent sur le podium. Bravo, c'est magnifique de voir encore ces moments de sport aujourd'hui. Les deux Suissesses Olivia Affolter et Corinne terminent au bas du classement qui ont été encouragées tout comme la portugaise par les ténors, un bien beau geste !

Le dimanche était réservé aux hommes emmenés par un Toni Bou en grande forme. La qualité du spectacle a été également d'un très grand niveau, la magie du trial vous fait fris-

Impressum MOTOnews

Auflage / Edition: 9 000 Ex.
Erscheinungsweise:
6x pro Jahr, Abo für FMS-Mitglieder
im Jahresbeitrag inbegriffen.

Herausgeberin / Editeur:
Föderation der Motorradfahrer der Schweiz
Fédération motocycliste suisse
Federazione motociclistica svizzera

Adresse:
FMS Generalsekretariat
Zürcherstrasse 305
CH - 8500 Frauenfeld
Tel. 052 723 05 56, Fax 052 723 05 55
www.swissmoto.org

E-Mail:
fms@swissmoto.org
(Mitglieder & Clubs – Membres et clubs)
sport@swissmoto.org
(Sport & Lizenzen – Sport et licences)
motonews@swissmoto.org
(Beiträge für Zeitung MOTOnews)

Postkonto / CP:
12-3456-0 (BIC: POFICHBE)
IBAN: CH96 0900 0000 1200 3456 0

Redaktion / Rédaction:
jaeggiMEDIA GmbH, Brückenstrasse 4,
4853 Murgenthal (AG)
info@jaeggi-media.ch



Le gratin mondial sur le podium

sonner, c'est énorme que de voir ces sportifs passer les zones avec une sacrée dose de courage. L'Espagne s'est à nouveau imposée, avec les pilotes de renom Albert Cabestany, Fajardo Jeroni, Adam Raga et le champion du monde Toni Bou. La Grande-Bretagne prend à nouveau l'argent avec Michael Brown, Jack Challoner, James Dabill et Alexz Wigg et le bronze se retrouve autour du cou des Italiens Matteo Grattarola, Francesco Iolitta, Fabio Lenzi et Daniele Maurino. Pour le trophée des Nations, c'est la République Tchèque qui rentre à la maison avec le trophée alors que les Suisses emmenés par le Champion Suisse Pascal Geiser accompagné par Thierry Graber, Cédric Robert et Christian Teuscher terminent à un honorable 10ème rang sur 19 équipes classées. Là aussi, l'esprit sportif n'est pas un vain mot quand un suédois apporte un soutien précieux à un concurrent finlandais pour l'aider à rechausser un pneu.

Ce dernier week-end de septembre été pour Moutier et sa région l'occasion de faire une

fête du sport motorisé haute en couleurs. La ville et ses habitants s'étaient mis sur leur trente et un pour recevoir tout ce monde venant d'une trentaine de nations. La fête en ville a connu un beau succès. Les organisateurs sont candidats au mérite de l'éthique du sport et de l'environnement. Au vu de l'énorme travail réalisé, cela mérite bien un prix, celui du sport est déjà gagné !

Nous avons eu la chance de pouvoir interviewer la Championne du Monde féminine Laia Sanz, elle ne tarissait pas d'éloges sur cette organisation et disait qu'elle n'avait jamais eu la chance d'être à l'abri lorsque la météo était capricieuse. Elle disait avoir eu un immense plaisir de venir en Suisse, pour la prochaine fois elle nous a promis de revenir avec le soleil !

Le monde de la moto s'est déplacé en nombre malgré le temps maussade, les 5000 spectateurs sont certainement rentrés ravis d'une si belle journée, l'entrée était fixée à Frs 10.- pour un et deux jours, les repas et

consommations étaient abordables à tous ainsi qu'aux familles, un sacré coup de chapeau pour ces organisateurs qui n'ont rien laissé au hasard. Les motards du tourisme FMS rendaient leur carnet après une saison riche en manifestations, ils ont eu l'occasion de venir voir un spectacle fantastique à bon prix.

Quel beau cadeau nous avons eu en ayant eu la chance d'avoir deux épreuves et 4 manches mondiales en l'espace d'une seule semaine dans un rayon de moins de trente kilomètres, Bravo, le Trial a été une fête !

Jean-Bernard Egger (texte)
Roger Lohrer (photos)

Spektakuläre Rennen trotz Regen

FRAUEN-WELTMEISTERSCHAFT

Der Motorradclub Tramelan, der in diesem Jahr sein 40-jähriges Jubiläum feiert, blickt auf eine lange Tradition im Trial zurück und hat sich daher gleich zwei Weltmeisterschaftsrennen der Damen und das Finale der Schweizer Meisterschaft gegönnt. Wahrlich spektakuläre Rennen, obwohl bei solchem Wetter normalerweise nicht einmal ein Hund vor die Tür geschickt wird. Die Mädels waren tapfer und lächelten uns nach jeder Runde zu, auch wenn ihre hübschen Gesichter durch den Schlamm bis zur Unkenntlichkeit eingeseift waren.

Die alten Hasen aus Tramelan veranstalteten hier nicht etwa einen Testlauf. Immerhin organisierten sie bereits 25 Rennen der Schweizer Meisterschaft und mehrere Indoor-Meisterschaften. Der Club kann ausserdem auf seine Erfolgsgeschichte mit mehr als zehn Meistertiteln und auf seine sehr aktiven Mitglieder mächtig stolz sein.

Präsident Vincent Glauser hatte ein fantastisches Team im Rücken, und der Erfolg dieser Veranstaltung sprach für sich. Die Rennstrecke war eine Mischung aus natürlichen, bisweilen atemberaubenden Hindernissen, sowie einem künstlich erstellten

und eher technischen Abschnitt. Auf alle Fälle war für jeden etwas dabei, und das Publikum hatte die richtige Wahl getroffen, sich dieses Spektakel anzuschauen. Die mehrfache Weltmeisterin Laia Sanz und ihre Kolleginnen haben bewiesen, dass Spanien, Grossbritannien, Deutschland und Frankreich über einen enormen Pool an Champions verfügen. Aus dem Schweizer Lager konnten sich zwei Mädchen mit den ganz grossen der Welt messen. Olivia Afolter und Corinne Matthey mussten sich für ihre Leistung alles andere als schämen, auch wenn sie noch viel Arbeit vor sich haben. Wir hatten uns vor allem in den spektakulären Abschnitten aufgestellt und konnten von dort aus nur staunen, wie die Besten es schafften, eine beinahe senkrechte Wand von 6-7 m zu erklimmen. Da wurde uns fast schwindelig. Was für eine Leistung! Daher gab es keinen Grund zur Klage, auch wenn das Wetter nicht mitspielte und wir den Schlamm überall hatten. Die Show war einfach der Hit. Auch die Gastfreundschaft der Organisatoren hinterliess einen positiven Eindruck bei den Teilnehmern und Zuschauern.

Das Lächeln der scharmanten Damen war sozusagen noch das Tüpfelchen auf dem i.



Trial macht Spass

Laia Sanz hat gewonnen und wurde neue Weltmeisterin, noch vor dem letzten Rennen in Moutier. Ich persönlich werde mir ganz sicher wieder ein Trial anschauen!

Jean-Bernard Egger



Laia Sanz, eine glückliche Weltmeisterin

De magnifiques manches malgré la pluie

UN MONDIAL FÉMININ

Le Moto-Sport Tramelan a une longue histoire dans le trial, ce club qui fête cette année son 40ème anniversaire s'est payé deux manches du championnat mondial féminin de trial ainsi que la finale du championnat suisse. Du tout grand spectacle malgré un temps à ne pas mettre un chien dehors. Les filles n'en avaient qu'à faire, chaque fois qu'elles passaient devant nous, elles avaient un large sourire même si de la boue venait salir leur joli visage.

Les motards de Tramelan n'en étaient pas à leur coup d'essai puisqu'ils ont organisé plus de 25 manches du championnat suisse ainsi que plusieurs Indoors. Le club a un sacré palmarès avec plus de dix titres élités, des membres actifs avec une volonté de bénévolat sans faille. Le président Vincent Glauser a une sacrée belle équipe derrière lui et la réussite d'une organisation parfaite ne faisait aucun doute. Le parcours était combiné entre les obstacles naturels parfois impressionnants et des zones très techniques artificielles.

Il y en avait pour tous les goûts, les spectateurs ne s'y sont pas trompés, ils sont venus voir un spectacle grandiose. La multiple Championne du monde Laia Sanz et ses compères ont démontré que l'Espagne, la Grande-Bretagne, l'Allemagne et la France ont un réservoir important de championnes. Dans le camp suisse, deux jeunes filles se sont mesurées aux grandes de la planète. Olivia Affolter et Corinne Matthey n'ont pas à rougir de leur performance même s'il y a encore beaucoup de travail à réaliser. Nous nous sommes rendus dans des zones plutôt spectaculaires ; nous avons été époustoufflés de voir que les meilleures arrivaient à monter une paroi pratiquement verticale d'environ 6 à 7 m. Cela nous donnait presque le vertige. Quel exploit ! Vraiment il n'y avait aucun regret à s'être déplacé malgré un temps maussade, de la boue partout, car le spectacle était magnifique. L'accueil bon-enfant des organisateurs laissait une trace positive aux participants et aux



Le titre de Championne du Monde, c'est dans cette direction

spectateurs. Le sourire de ces charmantes dames ne gâchait en rien la journée. Laia a gagné et est devenue la nouvelle championne du monde avant la dernière épreuve de

Moutier. A coup sûr, je retournerai revoir du trial !

Jean-Bernard Egger

MRSV sagt danke und feiert

2012 war ein erfolgreiches Jahr für den MRSV (Motor- und Radsportverein Frauenfeld). Die Sportanlässe Int. Oster Motocross im Schollenholz sowie das Finale der Supermoto Schweizermeisterschaft auf der Allmend waren gut organisiert, haben tollen Motorrad sport gezeigt, und viele Besucher begeistert. Die Motorradtouren und Ausfahrten, haben viele Mitglieder in neue Gegenden der Schweiz und im Ausland gebracht. Die Frühjahrsmesse und den Ferienpass haben über 100 Kinder genutzt um die ersten Erfahrungen mit einem Minitöffli zu machen. Unsere aktiven Sportler in den Sparten Motocross und Supermoto haben sich auch ins Zeug gelegt und gute bis sehr gute Resultate in den einzelnen Rennen und in der Schweizermeisterschaft errungen. Das alles feierte der MRSV in der Konfikhalle mit über 100 Mitgliedern, Helfern, Sportlern, und Offiziellen.

Willy Läderach



**Swiss-Moto-Racing (SMR):
Die Meister Superstock 1000 und 600**

KÖNIG SAIGER, PRINZ NADALET

Die Schweizer Strassenmeisterschaft Swiss-Moto-Racing (SMR) wird seit zwei Jahren erfolgreich unter der Schirmherrschaft der Schweizer Motorradimporteure (motosuisse) durchgeführt. Horst Saiger, der 41 Jahre junge Österreicher, sicherte sich dieses Jahr seinen zweiten Schweizer Meistertitel in der Topklasse Superstock 1000. Sein Kawasaki-Markenkollege Pascal Nadalet (28) siegte nach 2010 zum zweiten Mal in der kleinen Klasse Superstock 600.

Das Finale der Schweizer Strassenmeisterschaft (SMR) anfang Oktober auf der Grand-Prix-Strecke von Brünn war ein Knüller. Denn Horst Saiger und sein schärfster Widersacher, der frühere IDM-Superbike-Pilot Marc Wildisen (31, BMW), waren vor den beiden letzten Rennen der Saison nur durch einen einzigen Punkt getrennt. Doch Saiger blieb von der ersten Trainingsminute an cool, holte sich überlegen die Pole-Position, gewann beide Starts und liess Wildisen keine Chance. Wildisen suchte nicht lange nach Ausreden: «Horst war 2012 der Beste. Neben der Piste ist er ein lustiger Kerl, aber auf der Strecke ist er clever, schnell und bleibt immer cool.»

Saiger: SMR und Isle of Man

Der seit einigen Jahren im Fürstentum Liechtenstein wohnhafte Motorradmechaniker Saiger liebt auch wilde Strassenrennen. Er flitzt jedes Jahr mit seiner Kawasaki ZX-10R durch die Strassenschluchten von Macao, 2011 war zum ersten auf dem Highspeed-Dreieckskurs der Northwest 200 in Irland mit dabei. 2013 soll sein grosser Traum in Erfüllung gehen – ein Start bei der Tourist Trophy auf der Isle of Man. «Ich möchte 2013 gerne den SMR-Titel erneut verteidigen», sagt Saiger. «Denn ich liebe die Swiss-Moto-Racing-Meisterschaft, seit sie bei den Bike-Promotion-Events ausgetragen und von Schweizer Importeurspool medien- und vermarktungsmässig gestützt wird. Die Stimmung



ist locker und freundlich, aber die Organisation und Renndurchführung professionell.» Daneben will Saiger, falls er es finanziell auf die Reihe kriegt, erstmals bei der TT dabei sein. «Natürlich sind diese Rennen saugefährlich. Und vor zehn Jahren wäre ich nicht an solchen Orten gestartet. Aber ich habe mit den Jahren eine Sicherheitsbarriere aufgebaut, die ich konsequent beachte. Ich kann heute sehr schnell Motorrad fahren, ohne in Sturzgefahr zu sein.» Hinter Saiger und Wildisen belegten die beiden schnellen BMW-Piloten Lorenz Sennhauser und Chris Burri die Plätze 3 und 4. Bester Romand war Cédric Goillard auf Rang 5.

Nadalet: «Sag niemals nie»

Mit zwei überlegenen Siegen hatte sich Pascal Nadalet in Hockenheim noch vor dem Finale in Brünn seinen zweiten nationalen Superstock 600-Meistertitel gesichert. Nadalet wollte ursprünglich gar nicht die gesamte Saison bestreiten, sondern nur zum Spass beim Auftakt in Schleiz mitfahren. «Mit einem Sieg und einem zweiten Platz lief es dort aber dann überraschend gut», erzählt Nadalet. «Als wir zurückkamen, klingelte das Telefon fast pausenlos. Alle ermunterten mich, weiterzumachen. Tatsächlich fanden wir neben Kawasaki und dem Händler Kurt Blau noch ein paar zusätzliche Sponsoren und entschieden uns, die komplette Saison zu bestreiten.» War Nadalet vom Erfolg überrascht? «Ja und nein. Das Feuer war schnell wieder da, als die rote Ampel am Start erloschen ist. Zudem bin ich im Team sehr gut aufgehoben, da passt alles. Aber es ist natürlich alles perfekt gelaufen. Andere wie etwa mein



Horst Saiger

Hauptgegner Michael Peh haben mehr Pech gehabt mit Stürzen und technischen Problemen.» Über 2013 zerbricht sich der 28-jährige Kawasaki-Pilot noch nicht den Kopf. «Ich habe bisher weder mit Teamchef Kurt Blau noch mit Kawasaki ernsthaft darüber geredet. Interesse ist auf jeden Fall von allen Seiten da, aber das hat noch Zeit. Jetzt freuen wir uns erst mal am Titel.» Nadalet will aber auf jeden Fall bei den 600er bleiben. «Ein Aufstieg in die Topklasse ist zur Zeit kein Thema. Ich glaube nicht, dass die 1000er meine Welt sind. Aber klar: Endgültig ist im Rennsport nichts. Ich wollte im Frühling in Schleiz ein bisschen Spass haben, jetzt bin ich Meister. Wenn ich jetzt entscheiden müsste, würde ich nein zu den 1000-ern sagen. Aber vielleicht ist morgen wieder alles anders.

Weitere Infos, alle Resultate sowie viele Bilder von allen Rennen und Klassen (auch Superbike Open, Swiss Ducati Challenge, MV Agusta Intercup und Suzuki B-King-Trophy) unter: www.swiss-moto-racing.ch

Markus Lehner

**Swiss-Moto-Racing (SMR):
les maîtres du Superstock 1000 et 600**

LE ROI SAIGER, LE PRINCE NADALET

Depuis 2 ans et sous l'égide des importateurs suisses de motos (motosuisse), le Championnat suisse Route Swiss-Moto-Racing (SMR) se déroule avec succès. Cette année, Horst Saiger, le jeune Autrichien de 41 ans, s'est assuré son deuxième titre de Champion suisse dans la classe-reine Superstock 1000. Pascal Nadalet (28), son collègue de marque Kawasaki, a remporté après 2010 son deuxième titre dans la classe Superstock 600.

Au début d'octobre, la finale du Championnat suisse sur route (SMR) s'est déroulée sur le circuit de Grand-Prix à Brünn et fut un plein succès. En effet, Horst Saiger et son concurrent direct, l'ancien pilote IDM Superbike Marc Wildisen (31, BMW), ne se trouvaient qu'à un point d'écart avant les deux dernières manches de la saison. Saiger est resté calme dès les premières minutes des entraînements et s'est positionné de manière intelligente à la pole-position. Il a remporté les deux départs, ne laissant aucune chance à Wildisen. Wildisen n'a pas cherché d'excuses longtemps: «Horst fut le meilleur en 2012. À côté des circuits, c'est un homme amusant mais sur la piste, il est intelligent, rapide et reste toujours calme.»

Saiger: SMR et Isle of Man

Mécanicien de moto domicilié depuis quelques années dans la Principauté du Liechtenstein, Saiger adore également les courses folles sur route. Il fonce chaque année sur sa Kawasaki ZX-10R à travers les gorges de Macao. En 2011, il a participé pour la première fois au Highspeed du Northwest 200 en Irlande. En 2013, un grand rêve devrait se réaliser : un départ au Tourist Trophy sur l'Isle of Man. «En 2013 je souhaite défendre mon titre SMR», dit Saiger. «Car j'aime ce Championnat Swiss-Moto-Racing depuis qu'il est organisé par le promoteur Bike-Promotion et soutenu financièrement par le pool des importateurs suisses. L'ambiance est agréable et amicale mais l'organisation et le déroulement des



Pascal Nadalet

courses sont professionnelles». Si les finances le lui permettent, Saiger souhaite participer au TT. «Bien sûr, ces courses sont très dangereuses. Il y a dix ans, je n'aurais jamais voulu y prendre le départ. Mais avec les années, je connais mes limites que je respecte de manière conséquente. Aujourd'hui, je peux rouler sur ma moto de manière très rapide sans me trouver en danger de chute». Derrière Saiger et Wildisen, les deux pilotes BMW Lorenz Sennhauser et Chris Burri ont remporté les 3ème et 4ème places. Le meilleur Romand, Cédric Goillard, se place au 5ème rang.

Nadalet: «Ne jamais dire jamais»

Grâce à ces 2 nettes victoires à Hockenheim, Pascal Nadalet s'était déjà assuré son deuxième titre national Superstock 600 avant la Finale à Brünn. D'abord, Nadalet ne souhaitait pas participer à la saison entière. Au contraire, il ne voulait prendre le départ qu'à Schleiz, par pur plaisir. «Avec une victoire et une deuxième place, tout s'est étonnamment bien passé là-bas», raconte Nadalet. «A peine de retour, le téléphone n'a cessé de sonner. Tous m'ont encouragé de continuer. En plus de Kawasaki et de Kurt Blau, nous avons trouvé quelques sponsors supplémentaires. Ainsi, nous avons décidé de faire toute la saison». Nadalet a-t-il été surpris par son succès? «Oui et non. Le feu sacré brûlait à nouveau dès que le feu rouge s'éteignait. De plus, j'étais

bien encadré par le team, tout fonctionne. Bien sûr, tout s'est parfaitement déroulé. Alors que d'autres, par exemple son concurrent principal Michael Peh, ont eu de la malchance avec des chutes ou des problèmes techniques». Pour 2013, le jeune pilote Kawasaki de 28 ans ne s'en soucie pas trop encore. «Je n'ai pas encore parlé sérieusement avec le chef du team Kurt Blau et Kawasaki. En tous les cas, les 2 parties sont intéressées mais nous avons encore eu le temps. Dans un 1er temps, nous nous réjouissons tout simplement du titre». De toute façon, Nadalet veut rester dans la discipline des 600. «Une montée dans la classe supérieure n'est pas d'actualité. Je ne crois pas que celle des 1000 me donnerait satisfaction. Mais une chose est sûre: rien n'est définitif dans le sport. Au printemps, je voulais simplement avoir un peu de plaisir à Schleiz et maintenant je suis champion. Si je devais me décider maintenant, je dirais non au 1000. Mais peut-être que demain, tout serait différent ».

Pour de plus amples informations, résultats ainsi que photos de toutes les courses et classes (également Superbike Open, Swiss Ducati Challenge, MV Agusta Intercup et Suzuki B-King-Trophy), veuillez consulter le site internet : www.swiss-moto-racing.ch

Markus Lehner

SORGENKIND SUPERMOTO

Supermoto war anfänglich eine Erfolgsgeschichte. Es gab bis zu 300 aktive Fahrer, jeder Hobbypilot konnte mit seinem Serienmotorrad an den Start gehen und die Kosten waren überschaubar. Die Entwicklung ging aber leider in die falsche Richtung.

Die Bikes werden auf Höchstleistung getrimmt, der Reifenaufwand und Verschleiss ist annähernd wie im Grand-Prix Sport, die Kosten stiegen ins Unermessliche. Dies hatte zur Folge, dass die Startfelder kleiner wurden und der Publikum Aufmarsch bleibt weg.

Zudem hat der Amateurverband SAM ebenfalls Supermoto entdeckt und eine eigene Serie ausgeschrieben. Diese Tatsache hat die Teilnehmeranzahl nochmals halbiert, sodass nun die offizielle Schweizermeisterschaft der FMS, sowie auch die Hobbyserie des SAM im Elend sind. Wie weiter?

Stellungnahme von Claude Clément Sportchef FMS:

«Die Organisationen der FMS Veranstaltungen sind mehrheitlich gut. Leider gibt es jedoch zu wenige Clubs die sich für die Organisation und Durchführung einer Supermoto Veranstaltung entscheiden können.

Eine mögliche Variante wäre, dass sich die beiden Verbände FMS + SAM im Bereich Supermoto zusammenraufen und eine gemeinsame Serie mit offizieller Schweizermeisterschaft ausschreiben. Mit einer solchen Lösung sollte es möglich sein ca. 10 Veranstaltungen in der Schweiz zu organisieren und durchzuführen.

Ein entsprechendes Reglement in dem alle Details geklärt sind, die Interessen des Sports im Vordergrund und diejenigen der Verbände im Hintergrund stehen, könnte eine Lösung für eine attraktive Meisterschaft «Supermoto-Swiss-Championship» werden. Zudem können neue Ideen eingebracht wer-

den, die den Sport für die Zuschauer aber auch für die Aktiven interessanter machen.»

Peter Dummermuth OK Präsident Supermoto Roggwil:

«Es sollte versucht werden wieder mehr Seriensponsoren zu motivieren um damit eine gesunde finanzielle Basis zu schaffen. Vereinfachung der Einsteiger Kategorien betr. Motorräder - Reifen - und Kosten. Die Zusammenarbeit mit dem SAM wird nicht einfach, versuchen sollte man es aber trotzdem. Eine Serie mit 10 Veranstaltungen wäre wünschenswert, sodass sich die Fahrerfelder vor allem in den Nachwuchsklassen wieder entscheidend erhöhen.»

Willy Läderach

SUPERMOTO, UN ENFANT À PROBLÈMES

Au début, le Supermoto fut une histoire à succès. On comptait jusqu'à 300 actifs, chaque amateur pouvait prendre le départ avec sa machine de série et les frais étaient gérables. Malheureusement, le développement s'est fait dans le faux sens.

Les machines sont préparées pour un niveau de performance extrême, l'utilisation des pneus est digne d'un Grand Prix et les frais annexes deviennent incontrôlables. La participation des pilotes diminue et le public devient rare.

Par la suite, la fédération SAM a également découvert le Supermoto et a organisé sa propre série. Cette réalité a réduit de moitié le nombre de participants provoquant finalement une situation désastreuse aussi bien pour le championnat suisse officiel de la FMS que celui de la SAM. Comment continuer? Prise de position de Claude Clément, Chef du Sport FMS:

« Les organisations des manifestations FMS sont dans l'ensemble satisfaisantes. Mal-

heureusement, trop peu de clubs sont disposés à mettre sur pied une manifestation Supermoto.

Une variante possible serait une collaboration entre les fédérations FMS + SAM avec une série commune et un championnat suisse officiel. Une telle solution devrait per-

mettre d'organiser environ 10 manifestations en Suisse.

Un règlement commun réglant tous les détails afin d'avantager les intérêts du sport et non ceux des fédérations: voici la solution pour rendre un championnat attractif >Supermoto-Swiss-Championship< .



D'autre part, ce serait l'occasion d'apporter des nouvelles idées afin de rendre cette discipline plus attractive, autant pour les spectateurs que pour les pilotes. »

Peter Dummermuth, Président d'organisation Supermoto Roggwil:

« Il faudrait pouvoir motiver d'avantages des sponsors pour la série afin de créer une base financière saine. Il faut une simplification

des catégories débutantes au niveau motos, pneus et frais. Une collaboration avec la SAM n'est pas facile mais on devrait quand même tenter cette expérience. Une série avec 10 manifestations est souhaitable afin d'augmenter massivement la participation des pilotes, plus particulièrement celle des jeunes. »

Willy Läderach

Parola d'ordine:

PREVENZIONE PER I MOTOCICLISTI

Sono le ore 07:00 quando si inizia a preparare la piazza sul grande parcheggio sul passo della Novena. Si monta una tenda / gazebo della FMS. In questa postazione viene controllato l'abbigliamento dei motociclisti. Qui si danno dei consigli idonei per evitare lesioni gravi in caso di una caduta. A disposizione ci sono delle fotografie che valgono molto di più delle parole.

Nella seconda tenda / gazebo, quella della Dainese, i motociclisti, possono visionare tutto quanto possa servire per evitare gravi ferite. 2/3

Arrivano le 09:00 e siamo pronti ad iniziare. La giornata non è delle migliori e il tempo cambia in continuazione. Nell'arco della giornata, e in pochi minuti, si passa dal sole, alla pioggia, alla nebbia, al vento e alla grandine. Iniziano ad arrivare i primi motociclisti, dove, con la collaborazione della Polizia, vengono invitati a raggiungere la tenda della FMS per il controllo. Prima di ripartire hanno la possibilità di visionare presso la tenda della Dainese tutto

quanto si possa offrire per una miglior protezione. La temperatura, dai 6° C dell'inizio dei lavori si è alzata a 12° C per il resto della giornata.

Contrariamente a una bella giornata, sul posto giungono unicamente i veri motociclisti, cioè quelli che viaggiano in continuazione e con qualsiasi tempo.

È un piacere, sia per noi che per la Polizia, di controllare dei motociclisti con moto in buono stato di marcia e un abbigliamento di protezione più che valido.

Nell'arco della giornata sono state controllate 209 moto così ripartite:

112 immatricolate in Svizzera, 97 immatricolate nell'UE.

209 conducenti e 72 passeggeri.

Da parte della Polizia non sono state riscontrate infrazioni di qualsiasi genere.

Per quanto concerne l'abbigliamento, sia i conducenti che i passeggeri, erano equipaggiati con tute di pelle o in gore-tex, con tutte le protezioni necessarie, para schiena compreso. Guanti e stivaletti anch'essi con

protezioni, i caschi, tutti integrali erano di ottima qualità.

Unico motociclista fuori da questi parametri, calzava scarpe da ginnastica e non portava i guanti. (una mosca bianca)

Sarebbe interessante riproporre questa prevenzione / informazione più spesso nella speranza di trovare una giornata calda e di sole, giornate nelle quali circolano tutti i generi di motociclisti.

Un ringraziamento particolare va a Rita e Veniero del Moto Club Condor, ad Alberto della Dainese e alla Polizia Cantonale Ticinese per la fattiva collaborazione nonché a tutti gli amici che sono passati a trovarci, in particolare Delalay Pascal della CSS della Svizzera Francese, Alberto Petraglio, segretario della Timoto, Amodio De Respinis della Corsimoto.

Sportivi saluti

Per la CSS della FMS

Sezione Svizzera italiana

comm Fausto Moretti (Poppy)

*Das Team der FMS wünscht allen Leserinnen und Lesern
frohe Festtage und einen guten Rutsch ins neue Jahr.*

*L'équipe de la FMS souhaite à tous les lecteurs un joyeux
Noël et un bon départ dans la nouvelle année.*

Wir suchen Unterstützung im Promotions-Team der FMS

Für die Betreuung der Promotionsaktionen der FMS und die Teilnahme an Ausstellungen suchen wir interessierte Leute die sich mit dem Motorrad-Rennsport identifizieren und gerne mit anderen Leuten in Kontakt sind. Die FMS ist an verschiedenen Veranstaltungen mit Aktionen und einem Ausstellungsstand vertreten und sucht Leute, die Freude daran haben den Verband, mit seinen Sportarten und seinen anderen Facetten wie Tourismus usw., an diesen Veranstaltungen zu vertreten. Die Einsätze finden meistens an den Wochenenden statt und verteilen sich in der ganzen Schweiz. Entschädigt werden die Helfer nach dem offiziell gültigen Spesen-Reglement der FMS.

Wenn sie sich angesprochen fühlen melden sie sich doch einfach im Sekretariat
FMS, Zürcherstrasse 305,
8500 Frauenfeld, Tel. 052 723 05 56, oder per Mail an

Wir suchen neue Unterstützung im Vorstand für den Bereich Marketing

Mirjam Bleiker, die im Zentralvorstand das Ressort Marketing innehat, erklärt ihren Rücktritt per Ende 2012. Wir suchen deshalb nach einem neuen Mitglied für diesen Bereich im Zentralvorstand. Die Aufgabe besteht hauptsächlich darin den Verband mit all seinen Facetten nach aussen zu präsentieren. Auch die Organisation der Ausstellungen über das ganze Jahr und speziell auch an der Swissmoto in Zürich jeweils im Februar gehört zu den Aufgaben des Marketing-Verantwortlichen.

Wenn sie sich angesprochen fühlen und Freude haben in einem Team mitzuarbeiten und ihre Ideen einzubringen melden sie sich im Sekretariat FMS, Zürcherstrasse 305,
8500 Frauenfeld, Tel. 052 723 05 56, oder per Mail an

fms@swissmoto.org.

Nous cherchons du soutien dans l'équipe de promotion de la FMS

Pour la collaboration dans les actions de promotion de la FMS et la participation aux expositions, nous cherchons des personnes intéressées pouvant s'identifier au sport moto et qui apprécient le contact avec le public. La FMS est présente à plusieurs manifestations avec des actions et un stand d'exposition et cherche des personnes qui auraient du plaisir à représenter la fédération, avec ses différentes disciplines sportives et autres facettes telles que tourisme, etc. Les engagements ont lieu en général les week-ends et sont répartis dans toute la Suisse. Les collaborateurs sont dédommés selon le règlement officiel valable des frais de la FMS.

Si vous êtes intéressés à une telle collaboration, veuillez contacter le secrétariat FMS, Zürcherstrasse 305, 8500 Frauenfeld, tél. 052 723 05 56, ou adressez-nous

fms@swissmoto.org.

Nous cherchons du soutien dans le Comité central, Ressort Marketing

Mirjam Bleiker, membre du Comité central et responsable du Ressort Marketing, a donné sa démission pour la fin de l'année 2012. Pour cette raison, nous cherchons un nouveau membre pour ce domaine du Comité central. Les activités consistent principalement à présenter vers l'extérieur la fédération avec toutes ses facettes. La personne responsable du marketing organise également les expositions durant toute l'année et entre autre l'exposition Swissmoto à Zurich en février.

Si vous êtes intéressés à collaborer dans une équipe tout en apportant de nouvelles idées, veuillez contacter le secrétariat FMS, Zürcherstrasse 305, 8500 Frauenfeld, tél. 052 723 05 56 ou par mail à fms@

votre mail à fms@swissmoto.org.

Cerchiamo sostegno per il team di promozione della FMS

Per la gestione delle attività di promozione della FMS e la partecipazione alle varie esposizioni cerchiamo persone interessate, in grado di identificarsi con lo sport motociclistico e predisposte al contatto col pubblico. La FMS partecipa a numerose manifestazioni con attività proprie e con un proprio stand espositivo ed è attualmente alla ricerca di persone desiderose, durante queste occasioni, di rappresentare la federazione, con le sue diverse discipline sportive e le sue varie sfaccettature quali il turismo, ecc. Gli eventi si svolgono per lo più nei fine settimana e sono distribuiti su tutto il territorio svizzero. I collaboratori vengono risarciti secondo il regolamento ufficiale vigente sulle spese della FMS.

Se siete interessati a collaborare, contattate la

swissmoto.org.

Cerchiamo un nuovo responsabile per la direzione del settore marketing

Mirjam Bleiker, attuale responsabile del settore marketing nell'ambito del comitato centrale, ha reso note le proprie dimissioni per la fine del 2012. Siamo quindi alla ricerca di un membro della federazione in grado di dirigere questo settore del comitato centrale. Il ruolo consiste fondamentalmente nel rappresentare la federazione con tutte le sue sfaccettature nei rapporti con l'esterno. Tra i compiti del responsabile del marketing rientra anche l'organizzazione delle esposizioni che si tengono per tutto l'arco dell'anno e in particolare anche della Swissmoto di Zurigo che si svolge ogni anno a febbraio.

VORANKÜNDIGUNG DER FMS GENERALVERSAMMLUNG, 9. MÄRZ 2013, IN MURI

Gerne kündigen wir Ihnen schon jetzt an, dass die nächste Generalversammlung der FMS am 9. März 2013 in Muri stattfinden wird.

In Folge der Statutenrevision bei der letzten Generalversammlung hat jedes Mitglied Stimmrecht in der Generalversammlung (Art. 26). Zusätzlich kann sich für eine Generalversammlung durch ein anders Mitglied, das sich durch eine schriftliche Vollmacht ausweist, vertreten lassen (Art. 24). Sie finden die aktuellen Statuten unter www.swissmoto.org/Verband/Statuten. Die Einladung sowie Anmeldeformular für die Generalversammlung 2013 wird in der Ausgabe MOTOnews in Februar 2013 erscheinen. Wie in dieser Ausgabe erwähnt suchen wir neue Unterstützung im Vorstand für den Bereich Marketing. Für alle zu besetzenden Mandate, können sich alle Einzelmitglieder bewerben (Art. 22, Par. 3). Falls Sie interessiert sind, senden Sie uns Ihre Kandidaturen bis spätestens am 9. Februar 2013, per eingeschriebenen Brief an das Sekretariat in Frauenfeld. Anträge an die Generalversammlung sind ebenfalls bis

PRÉAVIS POUR L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DE LA FMS, 9 MARS 2013, À MURI

Nous vous rappelons que la prochaine Assemblée générale FMS aura lieu le 9 mars 2013 à Muri.

Suite à la révision des statuts qui a été acceptée lors de la dernière assemblée générale, chaque membre a le droit de participer à l'assemblée générale (art. 26). D'autre part, chaque membre peut se faire représenter par procuration écrite par un autre membre (art. 24). Vous trouvez les statuts actuels sous www.swissmoto.org/lafederation/statuts. L'invitation ainsi que le formulaire d'inscription à l'Assemblée générale 2013 paraîtront dans l'édition de MOTOnews en février 2013. Comme mentionné dans cette édition, nous avons besoin de votre soutien dans le domaine marketing et tout membre peut postuler à ce mandat à pourvoir (art. 23, al. 3). Si vous êtes intéressés, veuillez nous envoyer votre candidature au plus tard jusqu'au 9 février 2013, par courrier recommandé et adressé au Secrétariat à Frauenfeld. Des requêtes à l'assemblée générale doivent être également envoyées jusqu'au 9 février 2013.

PREAVVISO PER L'ASSEMBLEA GENERALE DI FMS, 9 MARZO 2013, A MURI

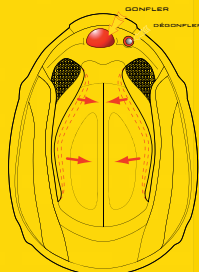
Siamo lieti di potervi comunicare, fin da ora, che la prossima assemblea generale di FMS si terrà a Muri il 9 marzo 2013.

A seguito della revisione dello statuto in occasione dell'ultima assemblea generale, ogni membro ha diritto di voto nell'assemblea (art. 26) e può, inoltre, farsi rappresentare da un altro membro in possesso di regolare procura scritta (art. 24). Lo statuto attuale è consultabile sul sito www.swissmoto.org/Verband/Statuten. L'invito e il modulo di iscrizione all'assemblea generale 2013 saranno pubblicati nell'edizione di MOTOnews di febbraio 2013. Come citato in questa edizione, cerchiamo un nuovo responsabile per la direzione del settore marketing. Tutti i singoli membri possono presentare la propria domanda per i posti vacanti (art. 22, par. 3). Se siete interessati, inviate la vostra candidatura alla segreteria di Frauenfeld, a mezzo lettera raccomandata, entro e non oltre il 9 febbraio 2013. Anche le richieste all'assemblea generale devono essere inoltrate entro e non oltre il 9 febbraio 2013.

www.zz-racing.ch

Pressez, c'est **gonflé** !

* GET STUNG.™ : LAISSEZ-VOUS PIQUER ! ©



NOUVEAU SYSTEM AIRFIT CONCEPT® BY SCORPION.

Essayez la technologie exclusive d'ajustement par coussins d'air gonflables.
Découvrez ce que les mots Confort, Maintien et Ajustement veulent dire !

ZZ-Racing - Chemin des Maladières 20 - 2022 Bevaix / NE

Tél. : +41 32 861 42 32 - Fax : +41 32 861 42 45
info@zz-racing.ch - www.zz-racing.ch

Trouvez la gamme Scorpion Exo dans tous les bons motoshops de Suisse !



Get stung.™



ZZ-RACING
motorbike accessories & equipment

Distributeur exclusif pour la Suisse